BONDIA® ARUBA
Diahuebs 30 di November 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prome pasonan pa drecha ayudo muchanan abusa

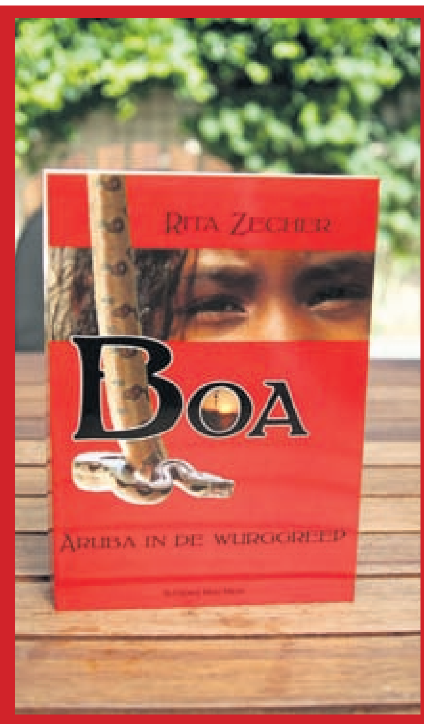


Pagina 3



AZV lo cubri tratamento di Lunah awor

Pagina 4



OM: 'Sugerencianan di psikiatra Enahoro ta incorecto'

Pagina 14

Companianan operando sin permiso na Seroe Cristal



Pagina 4

MEP ta dispuesto pa cera 'gap' cu AVP

Pagina 30



Dia nacional di luto riba dia di entiero di dos mucha

Prome pasonan: meldpunt central y ahusta ehecucion di leerplicht



ORANJESTAD- Gobierno ta anuncia cu ta trahando riba un plan multi disciplinario pa atende cu casonan di abuso di mucha. Lo duna fondonan necesario na Voogdijraad pa por aloca mas personal y purba baha e cantidad di procesonan burocratico pa leerplicht.

Prome minister Evelyn Wever-Croes ayera atardi a convoca un rueda di prensa pa trata e caso di dos mucha cu a fayece pa via di abuso. Na prome luga gobierno lo decreta un dia nacional di luto riba e dia di entiero di e dos muchanan. Pa asina e comunidad di Aruba completo para keto y reflexiona riba loke ta sosodiendo den nos pais. Tambe pa mira kico por wordo haci pa evita cu algo asina sosode atrobe.

Siguientemente lo bini hunto pa establece un punto central (meldpunt) pa documenta y raporta casonan di abuso di mucha den nos comunidad. Ademas lo ahusta e maneho di leerplicht pa saca procesonan burocratico mas tanto cu ta posibel pa facilita e posibilidad pa docente actua ora nan ta mira posibilidad di algo fout den un mucha su bida.

Segun e mandatario lo minimalisa burocracia pa docente of cabesante por meld casonan mas efectivamente y lihe. Tambe mas informacion pa cabesante di scol tocante e ley di leerplicht y tambe train docentenan con pa detecta casonan di abuso di mucha.

Den un relato manda pa gobierno ta splica cu ta haci tambe un apelacion na Departamento di Enseñansa pa instrui scolnan pa trata e tema di abuso di mucha pa asina tur e hobennan cu ta bayendo scol nunca lubida e storia doloroso aki.

“Y pa tur nos muchanan y hobennan cu ta pasando den un situacion similar sinti cu tin hende cu tin oido na nan dolor y cu ta cla pa yuda nan. Specialmente, nos muchanan mester sinti y realisa cu biba den abuso no ta algo normal. Cu nan por tin e confiansa cu ora nan wordo abusa, nan por haya e curashi y papia sin miedo di nada.”

Gobierno di Aruba ta haci un apelacion pa tur departamento di gobierno pone nan bandera halfstok. Tambe lo organisa un caminata silencioso den futuro y lo informa publico riba e punto aki ora mas detaye bira disponibel.

Plan multi disciplinario
Prome minister Wever-Croes a elabora cu den Conseho di Minister tur tres partido den coalicion a dicidi di bini hunto y ‘put your money where your mouth’ is pa loke ta trata wanta e ser humano central durante periodo di gobernacion di e gabinete nobo.

A bin cu un plan integral pa facilita diferente departamento y ministerio pa trata e problema den un manera multi disciplinario: Departamento di Enseñansa, Departamento di Asuntonan Social, Ministerio di Husticia y Departamento di Salud Publico tur lo traha hunto y lo hunga un rol pa trece solucionnan di parti di gobierno riba tereno di abuso contra mucha.

“Un di e prome puntonan cu nos a dicidi riba dje ta cu e cadena social cu ta cay bou Ministerio di Asuntonan Social ta bay presenta un plan otro siman riba con pa atende cu e problemanan di abuso di mucha. Specialmente con nos ta bay institui un meldpunt central unda tur hende, incluyendo experto, profesional pero tambe famia y bisiña por raporta esaki si bo ta pensa cu un mucha por ta un victima di abuso.”

Tin varios dokter y specialista cu ta mira e tipo di casonan aki riba base diario, segun sra. Wever-Croes. Sinembargo no tin un caminda unda e expertonan aki lo por bay pa raporta esaki. Te hasta si nan bay asina leu pa raporta e caso hopi biaha no tin oido pa nan.

Hopi prioridad pa salud mental
Un reto grandi cu prome minister trece dilanti ta e punto di salud mental cu pa hopi tempo tabata un taboe den nos comunidad. E mandatario a expresa cu e minister encarga cu salubridad lo tin un reto adicional pa atende cu e problema aki cu ‘hopi prioridad’.

Riba e parti di Husticia tambe a dicidi di trece algun cambio den e departamentonan pa asina haci’e mas posibel cu e departamentonan lo atende cu casonan di abuso di mucha adecuadamente. “Nos ta mira asina hopi biaha cu ora hende si bay na e departamentonan esnan encarga cu esaki no por atende cu ne. Por ehempel un Voogdijraad.”

Pues tambe a dicidi cu Voogdijraad lo haya e fondonan necesario pa por haya mas personal den nan organisacion pa atende problemanan mas facilmente. E cantidad di persona trahando den e departamento aki manera nos a publica par di dia pasa ta en total 40, di cual 13 ta atende cu casonan individual.
Mas aleu lo purba envolvi polisnan di bario tambe cu ‘lo por hunga un papel importante den esaki’.

Castigo minimo pa casonan di abuso di mucha
Riba medionan social por a mira pa algun tempo cu publico en general tabata disgusta cu e manera con husticia ta saca su veredictonan riba persona cu ta abusa sexualmente di mucha. Den algun caso por a mira un sentencia di 2 aña pa un caso di abuso sexual di mucha. Esaki en comparacion na otro pais cu ta exigi castigonan mucho mas halto. Por ehempel na Texas e por cuminsa na 2 aña y bay te na 20 aña maximo di castigo. Na Merca te hasta tin un sistema di registered sex offenders unda ta registra personanan cu a yega di abusa di mucha sexualmente den pasado y ta keda marca pa husticia. Esaki por tin consecuencia cu e persona aki no por ta den contacto cu mucha. Tambe e persona por wordo localisa via e database di Department of Justice.

Ora nos a confronta minister di Husticia cu esaki su reaccion tabata cu den e plan di gobernacion nan a bin di acuerdo pa introduci castigonan minimo pa casonan di abuso di mucha. Esaki segun e mandatario lo ta parti di un plan mas amplio pa modernisa leynan den codigo penal. Aunke hopi hende no ta kere cu implementa un castigo minimo lo traha, sr. Bikker a duna ehempel di boet minimo di 500 florin pa maneha cu telefon den man. ‘Awo pa via di e castigo minimo hende ta activa nan mes pa no uza telefon tras di stuur’, e mandatario a expresa.

Apart di esaki lo tin mas punto cu lo wordo atendi. “Riba e punto di registered sex offenders nos lo tin cu evalua con un sistema asina pa alerta comunidad ora un persona cu cierto contenido den strafblad ta biba cerca di bario. Pero mi kier bisa cu e puntonan aki tin nos atencion.”
Sinembargo sr. Bikker a expresa cu no solamente cambio den ley por bay haci cu e situacion actual lo bay cambia pasobra ‘bo no por regula moralidad’. Moralidad mester bin di parti di comunidad y e consenshi colectivo. “Den su raiz nos comunidad tin cu sinti cu e cosnan aki nos por pasa mas.”

Segun gobierno lo bin mas accion contra dumpnan ilegal

Ambos compania operando na Seroe Cristal sin permiso

ORANJESTAD - Ayera atardi minister di infra-structura/vice prome minister Otmar Oduber (POR) a tene un rueda di prensa pa toca e tema di e problemanan andando actualmente na Seroe Cristal. Ambos compania na e sitio ta operando sin permiso di construccion y gobierno a tuma accion riba esaki.
Conhuntamente cu tur departamentonan con-cerni despues di un re-union ayera, gobierno a enfatisa cu tiramento di sushi unda cu ta por me-dio di companianan no lo wordo tolera y lo bin mas accion.

"Esaki ta conta tanto pa hen-denan cu na un forma per-sonal ta bashando sushi sea ta na buraconan, den rooinan of mondinan rond Aruba.

Of companianan haciendo esaki sin permiso necesario, cu gobierno lo actua contra tur hende cu no ta cumpli cu e ley," minister Odu-ber a declara ayera. Diamars mainta a tuma luga un accion na diferente areanan di Seroe Cristal.
Tabata tin basta critica den e ultimo dianan riba e cir-cunstancianan cu a yama tur e actividadnan ki cu tin na momentonan aki rond di Seroe Cristal manera nos a publica tambe algun dia pasa.
Den cuadro cu esaki minister Oduber a cuminsa reuni caba den e prome dianan di trabao cu tur departamento con-cerni, cual ta DOW, DNM (Departamento di Medio Ambiente) y DIP (Departa-mento di Infrastructura Pu-blico) pa cuminsa traha riba e asunto aki.



Locual ta pasando na Seroe Cristal a haya basta atencion den comunidad y den media . Siman pasa mes e departa-mentonan hunto cu gobi-erno a haci un bishita na e diferente actividadnan cu ta tuma luga.



Instalacionnan sin permiso
"A constata en todo caso di parti di DOW cu tur dos compania cu tin actividad den e momen-tonan aki ta operando sin un bouwvergunning.
Nan ta wordo skirbi tambe ariba esaki pa por busca y entrega un permiso pa loke ta trata e instalacionnan cu tin eynan cu ta sin permiso," minister Oduber a comenta.

Tin condicionnan cu gobierno ta pone pa esaki tuma luga mas rapido cu ta posibel si no lo mester ontruim e parti aki si no ta cumpli cu e exigencianan pa loke ta trata e bouwvergunning, segun e mandatario.

Di parti di DIP a constata cu cierto momento tambe tabata tin terenonan publico di gobierno pafo di e tereno eigendom. Segun minister Oduber, tur dos compania tabata operando riba tereno propio pero cierto momento uzando terenonan publico rond pa pone materialnan of pone actividadnan cu nan tabata haciendo.

DIP lo skirbi e compania cu a haci esaki y duna nan un laso di tempo pa piki tur cos tambe loke tin ariba e parti aki.

Un compania no tin hindervergunning
Ayera minister Oduber a combersa un rato cu minister di Husticia caminda ta constata cu di e dos companianan aki, un so tin un hindervergunning.
Esey ta nifica cu e otro compania no ta cumpliendo cu su obligacion legal di tin un hinderver-gunning.

Y di parti di minister di Husticia e la laga sa cu e lo tuma esaki over bao departamentonan cu ta responsabilisa pa esaki pa mesora atende cu e parti aki. Esaki lo por nifica cu lo para opera-cionnan di e compania aki.

Mayornan di Lunah ta gana caso contra AZV



ORANJESTAD - Ayera e mayornan di Lunah a gana e caso sumario contra AZV. Nan a bay corta pa forsa e se-guro nacional pa paga pa operacion/tratamento di nan yiu. Den un reaccion AZV ta bisa cu nan lo cumpli cu e decision temporal di hues.

E mayornan di Lunah ta luchando desde su nacemento pa ricibi tratamento. Lunah a nace cu Trisomy 18 cual ta un deficiencia cu entre otro a haci cu e mester di un operacion di su curason. Sinembargo AZV a nenga esaki despues di consulta cu special-istanan local, di Hulanda, Colombia y hasta Merca unda Lunah ta keda tur e tempo pa ricibi tratamento cual e mayornan mes ta financia cu ayudo. Den un relato manda ayera nochi AZV ta informa cu 'mester cubri e gastonan di e tratamento pa baby Lunah manera e ta wordo indica door di Children's Hospital Utah na Merca. Entre tanto, AZV a tuma contacto cu e hospital pa regla esaki mas pronto cu ta posibel'.
E compania di seguro ta sigui splica: "Den ley di AZV (articulo 11) ta stipula cu un asegurado tin derecho riba cuido medico specialisa segun cu ta comun y coriente dentro di dicho special-isacion. Den e caso di baby Lunah AZV a busca diferente con-seho di expertonan medico for di Hulanda, Colombia y Merca. A base di e recomendacion, unda e expertonan ta indica cu e tratamento pidi no ta comun y coriente den casonan manera di baby Lunah, AZV a nenga e peticion di e mayornan."
E mayornan despues a apela e decision, cuminsando un caso administrativo (LAR). Segun AZV, e comision di LAR 'a de-clara e peticion infunda y a mantene e decision di AZV'. E ora e mayornan a dicidi di bay corte pa apela e decision di LAR. Pen-diente e tratamento di e procedura aki cual ta un caso profundo (bodemprocedure) cu ta tuma mas tempo y l lo wordo trata na januari 2018, e mayornan a apela pa un medida temporal por medio di un caso sumario.
E hues den e caso sumario no a duna un veredicto tocante e pregunta si AZV a atende e caso di baby Lunah corecto of no, asina e seguro nacional ta bisa. "Segun e hues, un caso sumario no ta e medio adecuado pa duna un veredicto (contesta) riba e pregunta ey. Pa esey a referi na e bodemprocedure. E hues a considera cu na e momento aki e interes di baby Lunah ta pisa mas cu esun di AZV, mirando cu su decision no ta irreversibel pa AZV. Si en caso resulta den e bodemprocedure cu AZV a tuma un decision corecto, ainda AZV por recupera e gastonan bek cerca e mayornan di baby Lunah", asina AZV ta bisa den nan comunicado.

BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

ENTRE ACUSACION Y RESPONSABILISACION
Ora mester papia, mester papia, sin miedo

Aruba a haya e segundo shock wave den un par di dia, cu e anuncio di Ministerio Publico di e hallazgo di e ruman chikito di e victima di diabierna pasa. Tur cos cu a ser bisa, por keda ripiti cu mas enfasis ainda, incluyendo expresion di dolor y lamento cu e sucesonan teribel aki, cu no a tuma luga leu di nos, pero aki mes.

Nos a tuma nota tambe di e hecho cu e rabia y critica no tabata solamente den direccion di e autornan intelectual o material di e echonan abominabel aki, sino cu a cuminsa tambe cuestionamento serio, sigur den medionan social, di esunnan cu tabatin, o cu ta supone cu nan lo tabatin, un responsabilidad den vigilancia di e tipo di caso aki. Manera semper, tristesa, emocion, pero mas ainda rabia ta mal consehero. Asina ta cu nos mester, como medio di comunicacion serio, abstene di participa den e comentarionan aki, aunke nos ta comprende y sinti e necesidad cu hopi ciudadano tin pa expresa nan sentimento di dolor y impotencia.

Pero, manera nos por a tende di varios mandatario cu tin un responsabilidad pa tuma den e asunto aki, lo mester analisa henter e suceso aki, pa nos por yega na kico no a bay bon, y pakico e no a bay bon, pa por mehora y structura nos sistema di vigilancia y atencion na e tipo di caso aki. Cu por cierto a cuminsa aumenta den nos comunidad den ultimo decadanan, cu naturalmente no ta culpa di ningun di nos individualmente, pero den cual si nos tur mester ta parti di e solucion di algun manera.

Na prome luga lo ta na e mandatarionan concerni, apoya pa conseho di ministro den su totalidad, pa indica kico lo ta e cambio y mehoracionnan cu lo mester tuma luga dentro di poco, pa nos por ta mas sigur cu algo asina horibel no ta pasa mas. Nos a tuma nota caba di varios observacion di nos ministro encarga cu Husticia encuanto e incumplimento di nos pais cu varios tratado internacional relaciona cu derecho di mucha, un deber pa cual nos no por sconde. Cu durante e ultimo añanan nada a sucede bao di e gobierno cu a caba di sali, ta berdad, e ta bisa, y te ey e ta keda. Nos mester sigui move. Laga nos spera si cu na momento cu e proyectonan di ley pa realisa e cambionan legal aki yega parlamento, e actual oposicion limita su mes na observacion acerta y al caso, sin pone traba ocultando e incapacidad di nan mes pa haci algo al respecto den tur e añanan ey y ta importante pa e fraccionnan cu ta apoya gobierno no bay perde mucho tempo cu reproche cu no ta hiba nos dilanti tampoco.

Banda di esaki, sigur lo mester dedica atencion na e instancianan cu di algun manera ta involucra cu cuido y vigilancia riba mucha y nan famia, di varios angulo. Den e caso tragico aki ta resulta cu no tabata asina cu no tabatin ningun señalamento di e famia y e muchanan como caso cu mester atencion. Y a resulta cu e no tabata suficiente pa preveni loke a pasa. Cuminsando cu e caso di un mama sumamente hoben, cu den cuestion di poco aña ta haya varios yiu, den un situacion instabil y cu ta cambia. Kico a bay malo den esey? Nos no ta acusa, pero ta necesario pa sa unda e sistema a faya, sin menciona persona, pero pa mehora trayectonan di deteccion y asistencia. Y no cu na dado momento famia y mucha ta desaparece di horizonte di e institucionnan concerni, sin follow up.

Kico a bay malo den e sistema di vigilancia di leerplicht, cu tabata aplicabel y vigente pa e ruman mas grandi? Ley di enseñansa obligatorio no tey pa parti multa na mayor, si nan no cumpli, si acaso cos yega asina leu. E ta pa garantisa cu e generacion di mañan ta lanta den un ambiente sigur, unda nan ta haya e educacion cu nan mester y nan merece. Y ora nan no ta aparece, esey no ta un asunto burocratico, pero por ta indicacion di cosnan mas serio, manera a resulta den e caso aki tambe.

Nos ta scucha tambe e criticanan cu falta di placa y personal adecua tin varios instancia plaga.

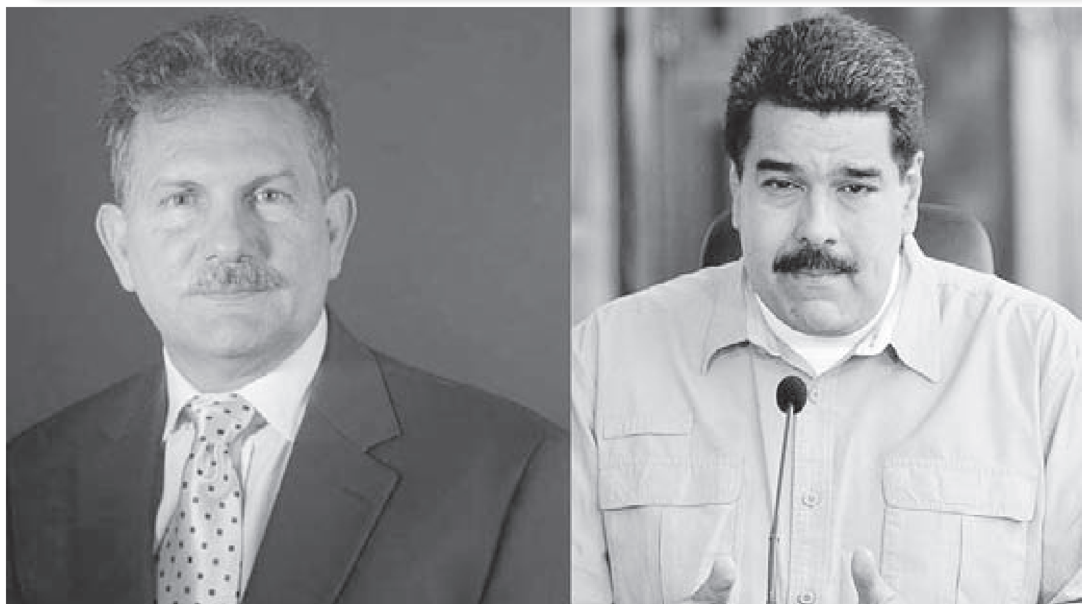
Nos ta kere esey, es mas nos tambe a yega di señala e cosnan aki. Pero ta asina grandi e temor pa e anterior mandatarionan tabata, cu no tabata bin dilanti cu e preocupacionnan aki? Ta pesey e partido grandi a bay eleccion cu e lema cortico y contundente "Sin miedo"? En todo caso, tur esey ta pasado, pero nos por mira te unda keda keto a hiba nos. Ora tin problema, mester papia, sin miedo.

Pero tin un aspecto mas cu no mester perde di vista. E mandatarionan den ultimo decadanan a a rondona nan mes mas y mas cu nan 'dream team' sin preocupa tanto pa e departamentonan mes. Ta bay continua cu esaki? O ta bay bolbe na e structura formal, unda entre ministro y director no tin ningun mandon yama coordinador?

BONDIA ARUBA

Ex-ministro Chavista ta kere cu militar na mando, PDVSA lo ta insalvable

VENEZUELA (ElNacional). - Felipe Pérez Martí, ex-ministro di Planificacion, ta considera cu e designacion di general Manuel Salvador Quevedo como presidente di Petróleos de Venezuela (PDVSA) lo bira un fracaso debi cu, segun su huicio, e no lo por cumpli cu e funcionnan inherente na e cargo.







"Como cu e no por bay cumpli cu e funcionnan inherente na un cargo asina halto y delicado, su gestion ya ta anuncia como un tremendo fracaso. No ta un cuestion di kita 'zamuro' (wara wara) for di caminda cu ta bringando pa e miho pida carni," el a comenta.

Martí a manifesta cu PDVSA ta insalvable pasobra, dentro di e maneho cu gobierno a diseña, e empresa petrolero no tin posibilidad di recuperacion pa falta di inversion y gerencia dentro di e empresa.

E ex-ministro tambe a referi na un articulo publica den e portal Aporrea den cual ta indica cu e culpa di e problemanan di PDVSA no ta e guera economico ni e corupcion, sino e politica economico.

"Mester ta cla pa Maduro cu ta e ta e responsable. E ta pretende di mustra cu e ta reaccionando, kitando corupto di caminda, mientras cu e prome di nan ta e mes, ora cu el a celebra su cumpleaños cu un deroche di recurso di estado Venezolano. Loke e ta haci ta un cortina di huma pa sconde e causa di e problema," el a sentencia.

Fiscal investigando caso di delito sexual asesina na Veracruz

MEXICO (Univision) - Yendi Guadalupe Torres Castellanos ta e di dos funcionario asesina na Veracruz den menos di un siman. Diabierna pasa 24 di november a ser ehecuta e alcalde di Ixhuatlán, Víctor Manuel Espinoza Tolentino, hunto cu su esposa y tres persona mas.



Un grupo arma a asesina cu tiro e fiscal Yendi Guadalupe Torres Castellanos, encarga cu investiga delito sexual y delito contra famia na Pánuco, un municipio di parti oriental di estado Veracruz.

Di acuerdo cu medionan local, e hechonan a tuma lugar cerca di 9:00 or di mainta di dialuna ultimo, pafo di e oficina di Torres. E funcionario tabata stacionando su auto ora cu el a ricibi varios impacto di bala.

Por medio di un comunicado di prensa, gobierno di Veracruz a informa cu e asesinato di e alcalde Víctor Manuel Espinoza ta relaciona cu "un banda delictivo den cual ta involucra funcionario publico" cu tabata bende mercancia horta durante e gestion di e ex-gobernador Javier Duarte, actualmente preso, acusa di corupcion.



Dia 20 di november ultimo a ser mata tambe e edil electo di Hidalgotitlán, Santana Cruz Bahena, cu lo a asumi su cargo na januari 2018.

Veracruz ta un di e estadonan mas violento na Mexico. Di januari pa october 2017 a registra 1.382 asesinato, segun cifra oficial.

E portal local Plumas Libres a reporta cu solamente den ultimo fin di siman a ehecuta 21 persona na Veracruz. Cu cuatro asesinato pa ora, na nivel nacional, e ultimo luna di october a converti su mes den e luna mas sangriento na Mexico desde 1997.



Hernández y Nasralla a priminti pa acepta e resultado di eleccion na Honduras

Candidato opositor Nasralla cu bentaha disminuyendo

(LaPrensa/ElHeraldo) – Tegucigalpa – Tribunal Supremo Electoral di honduras a anuncia cu no lo tin otro boletin provisional cu resultado parcial, pero ta warda te ora tur voto ta conta pa duna e resultado final. E ultimo boletin a duna cu 58,39% di e urnanan conta, un bentaha di casi 5 punto di porciento pa e candidato di oposicion, Salvador Nasralla, riba e actual presidente Juan orlando Hernández: 45,5% contra 40,28%. Diamars ainda tabata falta 41,6% di e 18.103 urnanan pa drenta. Ayera diarason a sali otro boletin oficial di TSE den cual a anuncia cu despues di conta 76.72% di e urnanan, e bentaha di Nasralla riba presidente Hernández a mengua te na 0.97%.





Pa loke ta e conteo pa departamento, na e momento aki Partido Nacional, actualmente den gobierno, a logra mas voto den 9 di 18 departamento, mientras Alianza di Oposicion di Nasralla tabata ganando den e otro nuebe departamentonan.

Honduras, contrario na mayoria pais riba continente Latinoamericano, no conoce un sistema di un segundo vuelta entre e dos candidatonan cu mas voto, si ningun candidato haya e mayoria absoluto den e prome vuelta.

Esey ta implica cu e resultado di e actual vuelta electoral lo ta decisivo, aunke ningun candidato a logra yega na mas di 50% di e votonan. Esun cu miho posicion actualmente ta e candidato opositor Salvador Nasralla, cu desde e prome momento a bay dilanti cu entre 4 pa 5 punto di porciento riba e actual presidente Hernández, ken ta en busca di su re-eleccion.

Mientras tanto, e candidato pa Partido Liberal, Luis Zelaya, cu a keda na tercer lugar, a reconoce cu Salvador Nasralla lo ta e proximo presidente, mirando cu na e momento ey casi 60% di e votonan tabata conoci caba.

Hues ta ordena ministro di ta testigo den caso di desaparcion di submarino

ARGENTINA (Infobae).- E hues di Caleta Olivia, a cargo di e investigacion di e desaparicion di e submarino ARA San Juan, Marta Yañez, a cita como testigo e ministro di Defensa, Oscar Aguad. Caleta Olivia ta un ciudad na Patagonia Argentino, segundo ciudad di provincia di Santa Cruz, na region di Golfo San Jorge.





Segun cu fuentanan oficial hudicial a splica na Infobae, e magistrado a manda e funcionario un cuestionario diabierna pasa, pa e declara. A usa e modalidad aki pasobra, den su calidad di ministro, Aguad tin e facultad di declara por escrito. Di tur manera, Yañez a dun'e e opcion di presenta en persona na Caleta Olivia.

E parti mas destaca di e texto hudicial ta cu e ta pidi e hefe di e cartera di Defensa pa releva e secreto pa e hefenan di Armada di Argentina y pa henter e documentacion cu ta concerni e submarino.

Tambe, gran parti di e preguntanan ta referi na e comunicacion di e embarcacion cu e base y toren di control. E hues a pidi e ministro di responde via e cuestionario mas pronto posible y segun informacion di e portal Infobae, ministro Aguad ya a contesta. Fuentenan oficial a indica cu den seno di gobierno nan a ricibi e noticia cu sorpresa.

ARA San Juan, submarino di armada Argentino, cu tabata carga 44 tripulante a bordo, a perde contacto cu e base dia 15 di november pasa, ora e tabata bolbe di Ushuaia den direccion di Mar del Plata. 13 dia despues no tin novedad encuanto e paradero di e barco.

"Lamentablemente nos no a haya ainda ningun localisacion di e submarino," asina ayera Enrique Balbi, vocero di Armada, a bisa, y a admiti cu na e altura aki di e buskeda "e situacion ta extremo."

Mas cu 1 miyon nomber di Registro Civil for di 1831 accesibel



WILLEMSTAD – Archivo Nacional a pone mas cu 1 miyon nomber di Registro Civil for di 1831 accesibel riba internet pa publico por haci investigacion. No solamente e nombernan ta accesibel, pero a upload e actanan digital tambe riba website di e instituto.

Diadomingo 3 di december proximo Archivo Nacional di e ministerio di Gobernacion, Planificacion y Servicio (GPS) un biaha mas ta habri su portanan pa pueblo di Corsou completo. Riba e dia ey ta presenta un database nobo pa Corsou.

Tin mas o menos 5 mil potret online y tambe hopi di nos inventarionan ta 24/7 accesibel riba internet. Ademas tin 9 exposicion amplio online y 17 tema historico pa muchanan di scol riba website. Recientemente nos documentonan relaciona cu sclavitud a ser agrega riba lista di Memoria Mundial di Unesco.

Esaki ta un logro importante como cu nos herencia documental lo haya atencion internacional, asina e archivo ta informa.

Lo traha riba acuerdo pa elimina interferencia riba diferente area

WILLEMSTAD – Lo traha riba acuerdo pa elimina interferencia riba diferente area. Esey ta resultado di un reunion recien entre BT&P, Conatel y Agentschap Telecom.

Bureau Telecommunicatie & Post (BT&P) dianan 14 y 15 di november ultimo a reuni cu representantenan di Conatel cu ta e instituto regulatorio di Telecomunicacion di Venezuela y representantenan di Agentschap Telecom (instituto regulatorio di Telecomunicacion pa islanan BES) na Boneiro. E reunion su metanan tabata pa resolve casonan di interferencia y yega na acuerdo pa miho cooperacion entre e reguladonan di telecomunicacion pa coordina uzo di frecuencia i pa asina evita interferencia den futuro.

Estableciendo e acuerdonan di cooperacion aki, BT&P, Conatel y Agentschap Telecom tabatin e proposito pa crea un cuadro den cua servicionan di comunicacion electronico lo por wordo ofrece sin interferencia den e teritorionan concerni.

Adicionalmente BT&P, Conatel y Agentschap Telecom a intercambia ideanan den area di regulacion y desaroyonan di tecnologia moderno den e diferente bandanan di frecuencia cu ta wordo regula. Cu esaki tur instancia kier garantisa cu desaroyo moderno den e sector concerni lo por wordo ofrece na nan ciudadanonan pa asina garantisa participacion di cada pais den e economia digital.

E puntonan cu a keda discuti y cu lo firma un acuerdo pronto riba dje ta:

- Uzo di e bandanan di telecomunicacion mobil en particular e bandanan 700 MHz, 850 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 2100 MHz y 2500 MHz.
- Migracion di sistema di television analogo pa digital y su cuadro regulatorio.
- Uzo di frecuencianan pa FM radio y UHF TV.
- Proteccion contra interferencia den banda aeronautico y su regulacion.
- Planificacion di frecuencia den e sistema di PPDR (sistema di comunicacion di servicionan di prome ayudo).
- Uzo liber condicional di frecuencianan, specialmente den e bandanan 2.4 y 5.8 GHz.
- Intercambio di experencia riba tereno di regulacion regional y participacion na reunionnan / conferencianan regional manera entre otro ITU, CITEL y REGULATEL.

BT&P y su partnernan na Venezuela y Boneiro tin e meta pa firma un acuerdo den futuro cercano cu lo por establece un cuadro tecnico y operacional den cua tur proveedonan di telecomunicacion di cada pais lo por traha conhuntamente den un forma satisfactorio sin interferencia cu lo perhudica y disminui e calidad di nan servicionan na nan clientenan. Den su afan pa sigui mantene e calidad halto den telecomunicacion na Corsou BT&P lo sigui mantene contacto cu reguladonan regional pa intercambia ideanan y mantene su mes na altura di e ultimo desaroyonan.



Taalunie a entrega minister M. Alcalá-Wallé Groene Boekje nobo

WILLEMSTAD - Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte (ESKD), sra. M. Alcalá-Wallé, recientemente a ricibi di Nederlandse Taalunie e Groene Boekje nobo.

Prof. dr. Hans Bennis a keda nombra como secretario general di e union pa idioma Hulandes, Nederlandse Taalunie na februari 2017. Durante su prome bishita na e islanan Hulandes Caribense, prof. Bennis tabatin un encuentro cu minister di ESKD, Marilyn Alcalá-Wallé. Na e ocasion ey minister a ricibi e ultimo version di e Groene Boekje di 2015. E lista di palabra den e buki aki tin como obhetivo pa mas tanto posibel evita cosnan cu no ta cla tocante ortografia oficial di palabra Hulandes. A amplia e lista di palabra oficial di gobierno aki cu palabra manera chillen, appen, smoothie, lente-ui y dyscalculie. E buki aki cu ta sali cada dies aña, a keda publica pa editorial Van Dale.

Den e edicion anterior di 2005 a incorpora un 400 palabra Hulandes cu ta uza na Surnam. E edicion di 2015 tin como particularidad, cu e ta contene 419 palabra Hulandes Antiano. Ta trata di palabra cu ta aparece frecuentemente den e corantnan Hulandes den Caribe Hulandes manera: atrakoteam, achterporch, blenchi, fruitbarkje, maribomba, masbangu y megapier. Palabra manera ayaka y ayaca; chòler y choller a hinca na un forma dobel den e buki como cu nan ta aparece frecuentemente tanto den e corantnan di Aruba como esnan di Corsou y Boneiro.

Pa prome biaha den historia cu a publica dos version di e Groene Boekje. Un edicion cu kaft duro y un otro edicion cu un version cu paperback mas economico, principalmente pa alumno di scol y pa studiante. Completamente nobo ta e version online, cu ta disponibel gratis y cu ta contene mas palabra di entrada cu e buki mes.

‘Sigui traha cu PDVSA lo nifica riesgonan grandi pa Corsou’

WILLEMSTAD – “Sigui traha cu PDVSA lo nifica riesgonan grandi pa Corsou. E compania ta kibra moralmente, e no tin cen y su produccion ta abou. Kibra pa regimen cu ta na mando na Venezuela. Ademas e general cu a nombra como presidente nobo tin conexion cu traficacion di droga internacional.”

Asina e periodista prominente di Venezuela Maibort Petit a bisa den un presentacion na Museo Maritimo relaciona cu e desaroyonan di Venezuela. Un grupo di ciudadano local a organisa e presentacion.

E periodista cu ta bibando actualmente na Merca y ta move den circulonan importante na Washington y New York a mustra den e presentacion cu e regimen bolivariano na Venezuela ta pesta di traficantenan di droga di cua algun di nan ta busca na Merca y otro paisnan.

Den e cuadro aki el a menciona nomber di diferente persona cu ta asocia cu traficacion, for di e hombernan potente di e regimen te e generalnan mas importante. Nan yiunan tambe ta envolvi den e traficacion aki y nan ta uza e avionnan di forsanan arma pa e traficacion aki di droga.

E reciente detencion di funcionarionan di Citgo ta demostra tambe cu Venezuela ta den gara enorme di corupcion.

“Mientras tanto pueblo di Venezuela ta sufri. Nan a horta nos pais for di nos”, asina e periodista critico a bisa.

E anochi tabata rondona pa medida di siguridad pa eventual repercusionnan. Asina esnan cu a haya un invitacion a haya e peticion pa no duna publicidad na e encuentro bon bishita.

Tur esey pa motibo di siguridad. E periodista mientras tanto a bandona Corsou den curso di awe.

Un pregunta cu a resalta ta e problemanan serio cu PDVSA, e consorcio estatal di Venezuela ta confronta.



E consorcio ta parti caba di China y Rusia y su produccion ta hopi pober, entre otro pa falta di placa. “Busca cualke otro operador cu tin interes pa bosnan sigui cu e refineria pero no haci esey cu PDVSA. Ta problema so un isla manera Corsou ta busca”, asina e periodista a bisa.

Mas aleu el a adverti tambe cu mas refugiado lo bay yega costanan di Corsou y tur pais bisiña di Venezuela lo sinti e efectonan. Na Venezuela tin hamber y ta apenas 10 porshento di e 30 miyon habitantenan tin pa come. “Un situacion hopi tristo”, segun e periodista a bisa.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Aparta Studio pa 1 persona
na Catiri
Afl.750 pa luna + Afl.750 borg
Mas info whatsaap
Tel. 567 1975

SERVICIO PUBLICO
Grandioso Yard Sale
25 di november 9.00 t/m 5.00
Pos Chiquito 113A
Articulo nobo pa cas, paña, etc
Tel.594 5036

TA BENDE
un cas na Papilon di 4 camber y
2 baño pa afl.325.000,00.
Yama na
Tel. 593 6318

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2
baño mas fundeshi pa dos apar-
ment pa afl.328.000
Tel: 593 6318

TA HUUR
Studio aptm
Pos Abao
Tel. 593 2508

TA BENDE
un haula pa lora riba su pia
(halto) 275,= y un set di tubo pa
colga paña di hero 200,=
Tel. 569 7787

TA HUUR
Entrante december 1 Apartment
den bon condicion y bon bario
pa 1 of 2 persona na Seroe
Blanco 87-A
Prijs Afls. 700 + borg
Tel.566 3767

TA BENDE
Oferta special pa 1 luna
Tereno eigendom 1.400 m2 F.67
per m2 na Santa Lucia bunita
bista den naturaleza
www.arubalandforsale.com

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartment full muebla Afl.800 pa
luna + 1 luna di deposito awa y
coriente apart na Madiki Kavel
Tel. 567 2564

SERVICIO PUBLICO
Promocion di pestañas una a
una 2 meses de garantia Fls.50
Tel: 733 4033

TA HUUR
1 studio apart. na
Tanki Leendert
Prijs Awg 1000.00 p/l
Inclui awa coriente
internet y cable
Borg Awg 800
Pa mas info jama
Tel.6617628

TA HUUR
Beautiful home in Balashi whit
apartment per Nov. Awg 2000 +
1 month 2 baths, 3 bedrooms,
2 diningrooms, porch, patio, 2
garage, semi furnished
Tel. 592 0061

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat
San Nicolas pa 1 of 2 persona
Fl.600 p/m. Per 1 Nov.
Tel. 592 0061

TA HUUR
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA BENDE
Un cas nobo na Ayo di
3 camber / 1 baño, apartment,
pa Afl.425.000
Cel. 593 6318

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE
un auto marca Chevrolet modelo
Epica, aña 2007 aut. colo berde
Excelente condishon
Tel. 565 1434

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna
y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
Studio Apart. full muebla
Fl.700.00 Dep.
mitar den tar. rec.
inclui awa, cable/sushi
(dama)
Tel. 582 3023/593

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

TA BENDE
un cas comparti den tres apar-
tamento na Pos Chiquito pa
Afl.360.000
Tel. 593 6318

TA HUUR
La Cabana Time Share
21 dec.- 26 dec.'17
1 bedroom, 5 nights
Tel: 583 8132 /6416 6184

TA BENDE
**Conjunto de (7) dibujos del
artista Jacobo Borges, todos
de la década de los setenta
debidamente certificados
penalver15@gmail.com
Tel. 0058 412 3937037**

TA BENDE
un tereno propiedad di 366
m2 na Watapana Gezaag pa
Afl.42.000
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Urgente casnan y apartment pa
huur per direct nos tin cliente pa
huur di biaha
Tel. 585 5054 / 563 1449

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen
fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio
1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

SERVICIO PUBLICO
**Cu caracter di urgencia un
grupo di trasplantados di
Zulia tin mester di e siguiente
medicamentonan
CellCept - Rapamune -
Ciclosporina - Azatioprina -
Certican y Prednisona. Nan
ta a punto di perde su orga-
nonan trasplantado. Esun cu
por yuda cu e medicamento
por yama
Tel. 593 0095**

Armand Hessels:

'Confiabel'

ORANJESTAD - Despues di un periodo di formacion relativamente corto, e prome gobierno di coalicion despues di 16 aña ta un echo. Nunca antes e circuito di rumor durante formacion tawata asina intensivo. Pero no solamente e posibilidadnan extenso di medio di comunicacion tawata motibo di esaki. Tambe e aparente complehidad pa forma un coalicion lo mas amplio posibel cu partido y persona cu color y historia bastante diferente, a hunga un papel importante.

Formacion concreto di gobierno

E metodo cu a uza pa na prome luga firma un intencion di cooperacion sigui pa un acuerdo di gobernacion a mustra madurez. Despues a bin e parti sensitivo di reparticion di ministerio y e escogencia di ministro cu entre otro lo keda determina parcialmente pa screening di esunnan concerni. Pa hopi e resultado final tawata un sorpresa. Asina un candidato-ministro cu antes a considera no-ministeriabel pa motibo di un gran cantidad di acto dudoso, a pasa 'e test' contra tur expectativa. Igualmente den parti di comunidad tawatin duda contra un otro candidato, basa riba 'echo' real of ficticio. Den caso cu esunnan concerni percura pa scandal (atrobe), esey lo crea basta duda pa cu e instancianan cu ta responsabel pa (aprobacion di) e screening.

Responsabilidad di gobierno

Esaki ta trece un responsabilidad grandi cu ne pa e gobierno nobo. Ya cu el a pone bon gobernacion y integridad como su enfoke principal pa su maneho, e mester percura sin mas cu tur e gobernantenan nobo mantene nan mes estrictamente na e puntonan di salida ey y den tur sentido ta hiba un maneho transparente y financieramente responsabel. E escogencia di e cantidad y calidad di 'coordinador' ta duna un bon indicacion caba di e intencionnan di e gobernantenan. Awor ta tempo pa transforma e palabranan bunita den echo concreto y controlabel. Esey ta rekeri hopi esfuerso, specialmente pasobra en realidad ta trata di un transformacion masha grandi den nos tradicion politico. Manera conoci, den e historia hoben di Aruba tawatin mas ministro cu tawatin basta problema pa tene nan mes na e reglanan di bon gobernacion.

Responsabilidad di Parlamento

Sin embargo, no ta depende solamente di e propio esfuersonan di e gabinete nobo, sino mas ainda di e 'funcionamento nobo' cu Parlamento ta visualisa. Pasobra ey tambe un transformacion completo ta necesario pa asina logra confiansa di comunidad den su funccion di 'purificacion'. Sin duda algun esaki lo hiba na un aumento di integridad cerca nos funccionarionan politico.

Integridad

Mehoracion di integridad di gobernante y empleado publico ta masha importante pa reduci e daño causa pa falta di integridad. Masha facil mes, e falta di integridad den un solo parti di gobierno ta afecta otro parti di gobierno locual por hiba na perdida di confiansa di ciudadano den gobierno como totalidad. Ademas, infraccion 'chikito' di integridad facilmente por conduci na infraccion mas serio den caso cu no tin mecanismo di control cu ta bin den accion. Den caso cu no tin mecanismo di control adecua, comportacion no-integro di un of algun empleado ta genera un comportacion similar cerca otro. Di mes e efectonan ta hopi mas serio den caso cu gobernante mes etala comportacion no-integro. Como cu den e escala chikito di Aruba nada ta keda scondi, esaki masha facil mes lo conduci na perdida general di confiansa den gobierno.

Aumento di Confiansa

Por spera cu un bon ehecucion di e intencionnan di gobierno, hunto cu solucion concreto di e gran cantidad di otro fayo riba tereno di patronahe politico y e administracion financiero lo causa resistencia cerca esunnan den comunidad cu di un of otro forma a of kier sigui probecha di esakinan. Pero, cerca un grupo hopi mas grandi den comunidad, e lo hiba na un aumento di confiansa den e intencionnan y funccionamento di politica, si por fin y di berdad nan por confia riba e palabra di gobierno. Esey ta conta specialmente pa sector comercial cu mester por confia cu inversion y negoshi ta tuma luga segun principio cla cu ta conta pa tur hende y pa un periodo largo. No ta por nada cu na hopi pais transparencia y siguridad tocante 'palabra di ley' ta condicion importante pa confiansa den gobierno cu ta resulta den crecemento economico.

Un Aruba confiabel

Pero tambe pa e cooperacion cu nos partner di mas grandi den Reino, confiansa cu no ta traicionero, ta hopi importante. Den esey, Aruba tin un reputacion hopi malo caba pa varios decada. Pa e gobierno nobo, esaki ta nifica un tarea pisa pero no imposibel pa traha duro na logra merece e confiansa. Pesey tambe, bou di e situacion actual ta inevitabel pa Aruba mehora su comportacion y den tur sentido bira un partner confiabel pa tur esunnan concerni.

Hiacintha Thijsen Trimon:

'Awor mas cu nunca castigo minimo hopi halto mester wordo introduci'

ORANJESTAD - Dos angelito mester a sacrifica nan bida pa habri wowo di nos gobernantenan y ministerio di husticia y huesnan cu castigo minimo hopi halto ta na su luga pa tur Burdugu y atracadonan y Pedofilnan cu ta cana rond y ta busca menornan pa sacia nan sed sexual cu nan tin.

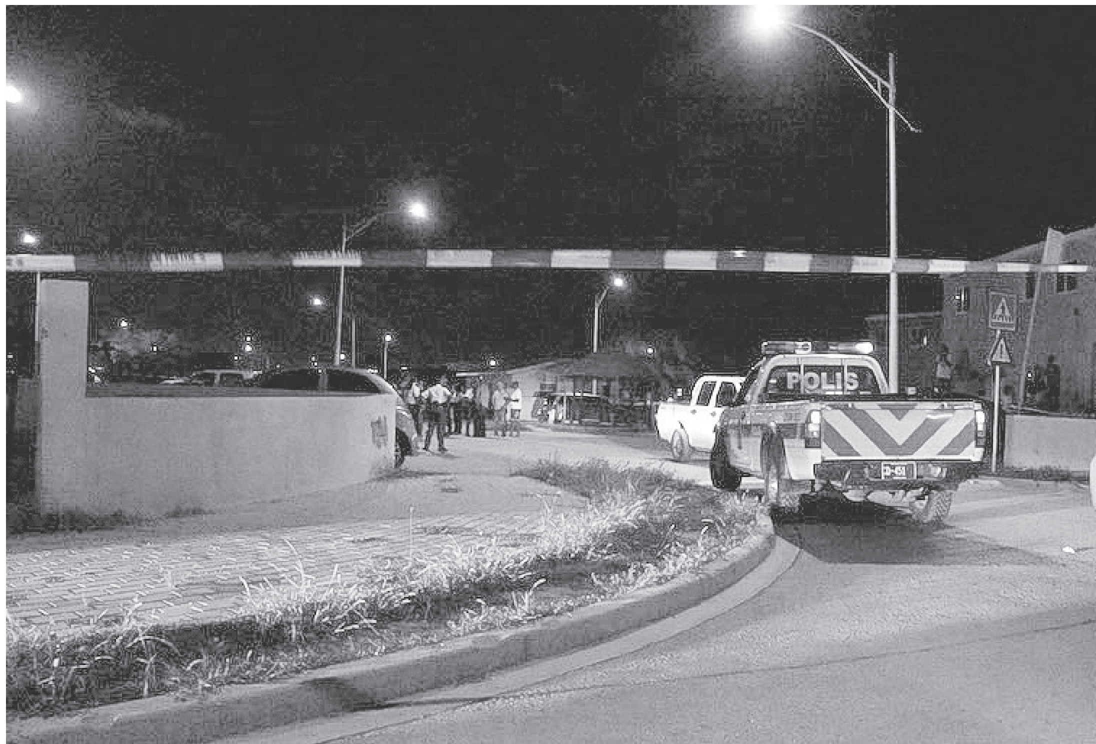
Nos leynan ta data di tempo di caucho di baulo y mester bin cu leynan nobo cu por pone miedo den nan curpa, cu lo saca pensamentonan malo cu nan tin den nan cabes. Mi persona a manda carta pa hues La Miër, mi a papia personalmente cu Mr Alexander van Dam, cu hasta Mr Alexander van Dam a hiba mi carta di La Miër pa minister Arthur Dowers, personalmente mi a papia cu Arthur Dowers, mi a papia cu Paul Croes mi a papia cu Mervin Wyatt Ras, mi a papia cu Mike Eman. Y mi a rog'e pa haci algo y cambia e leynan bieu cu Aruba tin y bini cu castigonan minimo y hopi hopi pisa, pasobra Mr Alexander van Dam a bisa mi, cu ta Parlamento mester cambia nos leynan y te awe Mike Eman no a haci nada, ni pa mi dolor corda pa otronan. Y tur mi plegaria tawata envano.

Mi ta un victima cu 70 aña pasa mi a wordo abusa sexualmente pa un pedofil. Ta p'esey mi ta sclama roga y boga pa castigonan hopi halto pa Pedofilnan y Burdugunan. Pa e Burdugunan cu a mata e dos criaturanan inocente cera nan den prizon pa eternidad. E duda den nos husticia nos huesnan ta hopi grandi y e ta haci Aruba hopi dolor, pasobra sentencia di un hues ta laga hopi di desea aki na Aruba. Nos huesnan no kier haci nada y mucho menos Voogdijraad, nos polisnan ta traha man mara. Husticia ta den un decadencia total, tur ta baila ariba e ritmo di e cantica di tanto bal bo t'ey y bo laga di t'ey, ta placa so nan kier gana. Ik en ik, en de rest kan stikken. Si awe Aruba tawatin castigo minimo hopi halto pa abusado sexual di menornan, atracadonan, ladronnan y abuso domestico y Burdugunan awe e dos criaturanan aki lo tawata bibo.

Negligencia di huesnan, basa ariba e castigo cu no ta castigo, tambe negligencia di maestronan di scol, cu ora un mucha falta scol su deber ta, pa manda un aviso pa su mayornan. Tur mayor awor aki ta biba den un era moderno. Mayoria di un mayor tin un celular, por yama un mayor pa notifica e mayor cu su yiu no a bin scol y puntra pakico?? Cada klas e docente, mester tin number di telefon di cada mayor di e alumnonan. Di e manera aki por controla si nos yiunan ta bay scol of ta ariba caya, si mester bati alarma. Si den e criatura di cinco aña su curpa a haya señalnan di marihuana, wel pa esunnan cu ta predica pa marihuana recreativo, a weita kico un adicto na marihuana por haci, pasobra marihuana ta un droga mescos cu tur otro droganan, ta malo so nan ta haci. Y tanten cu M.E.P ta den gobierno, no ta menciona ningun nomber di ningun sorto di droga! Y pa minister Andin Bikker y nos Prome minister Eveline Wever Croes, pa sin miedo cambia nos leynan den husticia pa un miho Aruba cu nos por drumi trankil. Dios lo sa di alivia tur esunnan cu ta sufri di un dolor inmenso cu e dos angelitonan a laga atras pa e pueblo di Aruba. Cu nan alma sosega na Paz.

OM: 'Sperando resultadonan for di Hulanda riba muestranan tuma den caso de Vuyst'

ORANJESTAD - Den cuadro di e caso cu a sosode algun siman atras na de Vuyst unda a haya e hoben Sahari Sierra, 19, morto na su cas, Ministerio Publico ta laga sa cu muestranan cu a wordo tuma durante autopsia a wordo manda pa Hulanda. E investigacion ta sigui y ta sperando resultadonan di e muestranan aki.



Ministerio Publico (OM) ta laga sa cu durante e investigacion a scucha bastante testigo, tambe den e bario. Di e autopsia mes no a bisa mucho cos segun nan vocero.

Pa loke ta trata e parti di violacion e ta dificil pa wak na un curpa sin bida si tabata tin violacion of no, segun OM. Claro cu por tin cierto indicacionnan, por ehempel cu el a wordo haya sin paña.

Pero na e curpa mes ta dificil pa wak nan ta splica. P'esey a tuma muestranan durante e autopsia. Esakinan a wordo manda NFI (Nederland Forensisch Instituut) pa investigacion. Na man di e muestranan ey lo por determina e parti aki. Ta sperando awo resultado di esakinan pero OM no a duna nos indicacion di cuanto tempo esaki por dura.

Ningun detencion

E caso aki ta uno cu seguramente ta strobando comunidad di Aruba tambe pasobra no tin ningun detencion, sospechoso, ni ningun pista of idea di kico por a bay robes. Esaki tabata e di tres asesinato pa 2017 prome cu e caso ldi e dos muchanan e siman cu a pasa.



Tabata tin algun rumor cu e casonan aki lo por ta conecta cu otro pasobra un manera of otro e hoben Sahari lo mester a sa algo di e maltrato.

Pero Ministerio Publico a confirma cu no tin ningun conexion entre e casonan aki.

Den nos publicacion anterior riba e ultimo desaroyonan den e caso aki, nos a publica cu alto comisario a bisa cu e investigacion ta andando actualmente y cu tin cierto indicacion caba ken e persona responsabel por ta. Pero nos no a tende nada mas di esaki awo cu a pasa casi tres siman.

A bisa tambe cu cualkier momento por pone man riba e sospechoso aki. Alabes e peticion na comunidad ta keda si cualkier persona por tin informacion pa por fabor yama tiplijn 11147 y nan ta garantisa cu bo ta keda anonimo

Reconstruccion di Briyo di Solo lo cuminsa januari

ORANJESTAD - Despues cu e candela a kima tres lokaal na pasadia Briyo di Solo algun luna atras, nos a componde for di directora di Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) Els van Homelen, cu e reconstruccion di e localnan aki por cuminsa januari 2018.

Den augustus un candela a start na Pasadia Briyo di Solo na Piedra Plat. A bin constata cu e candela a cana basta lihe y kima tres localidad. Unidadnan di bombero a logra domina e candela rapidamente, sinembargo e candela a causa basta daño. E causa di e candela no a keda conoci cual aparentemente lo mester a cuminsa un caminda rond di un airco den un di e localnan.



Directora di SVGA ta bisa Bon Dia cu siman pasa nan a ricibi placa di seguro pa e reconstruccion di Briyo di Solo. Awor a cuminsa haci palabracionnan cu compania di construccion pa wak ki dia nan por cuminsa.

"Na januari sigur lo cuminsa drecha e lugar," sra. van Homelen ta bisa. Nan ta contento cu mientrastanto centro di bario Piedra Plat ta laga nan clientenan keda na nan luga pa un temporada mas largo, manera nos a publica algun tempo pasa. Esaki ta positivo pasobra tanten tin e reconstruccion andando e cuido di nan clientenan no ta den peliger, segun nan. Diabierna mainta nan ta bay organisa un caminata cu lo cuminsa 8.30 te 10'or di mainta na Plaza Padu en conexion cu dia internacional pa persona cu limitacion cu ta diadomingo awor. Tur fundacion cu ta traha pa personanan cu limitacion lo ta hunto den e caminata cu nan clientenan. E directora di SVGA a informa nos di e caminata aki algun siman atras y nos lo ta presente pa cubri tur locual lo bay tuma luga. Entre otro entregamento di e tratado internacional di derecho di persona cu limitacion na e prome minister y presidente di parlamento di Aruba.

Trahado ta dal manager

ORANJESTAD - Diaranson mainta informacion a drenta cu tin un pelea na e compania Caribbean Overseas.

Di biaha polis ta manda un patruya na e sitio. Na yegada polis ta constata cu un trahado cu a wordo kita for di trabou no a gusta esaki mucho y lo a bay reclama na e manager, hasta dal e manager un mokete den su cara.

E agresor a bandona e sitio di biaha. Polis a tuma dato y a conseha e manager pa haci un denuncia oficial na recherche.



Mientras doño ta den exterior, adictonan ta fiesta den cas

ORANJESTAD - Ya for di diasabra anochi caba polis a haya un cas na Indianenweg tur reboltia. Adictonan ambulante a laga e cas un desaster.

Nan a coba den delaster un lachi di e cas saca tur cos benta abou. Nan a horta diferente airco y tambe cosnan electronico manera television etc.
Tambe nan a horta tur e tubonan di koper di e cas lagando awa ta core pa hopi dia. Polis a purba di busca famia pero no por topa cu nan ainda. Bisiña ta conta polis cu ta un pareha di edad ta biba eynan y cu nan a bay den exterior pa motibo di salud.
Te hasta un auto mester tin eynan para pero no ta mira esaki tampoco. Polis a cera e cas y tawata patruya constantemente eynan pa controla e cas.

Diamars marduga atrobe nan a pasa eybanda y a wak cu e cas ta habri. A baha controla y ta topa cu e conocido Dof drumi eyden. Polis a deten'e y hib'e warda pa e bay duna cuenta ken tur a comete e acto aki.







Auto a bolter riba caminda di Bushiri

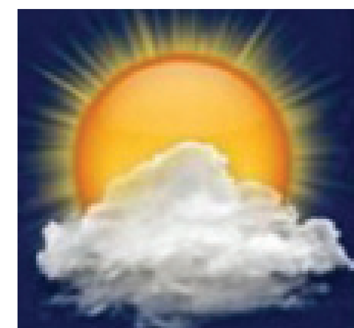




BUSHIRI - Diaranson anochi riba e caminda di Bushiri altura di Fantastic Garden e chauffeur den un auto marca Chevrolet a perde control pa un of otro motibo y casi dal den un palo di luz. E impacto a laga e chauffeur herida.

Tanto unidad di polis, ambulance y brandweer a presenta pa brinda asistencia. E victima a wordo hiba hospital.

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:12pm y lo sali mañan mainta 06:45am.
Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia posiblemente fuerte te duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).
Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di tempo cu tini actualmente. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba Nos isla.
Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia.

Ministerio Publico di Aruba:

Sugerencianan di psikiatra Enahoro ta incorecto

ORANJESTAD –Ministerio Publico (OM) a tuma nota di e declaracionnan cu e psikiatra Rita Zecher Enahoro a duna na prensa Hulandes pa cual nan ta reacciona riba esaki. Sra. Zecher Enahoro a yega di traha como psikiatra na Aruba y ta e autor di e buki BOA cu a capta hopi atencion recientemente, ya cu e buki ta papia riba diferente casonan di abuso sexual di mucha aki na Aruba. E buki mes a keda publica na 2012.

Segun un comunicado di OM, Procurador-General di Aruba Alexander van Dam no ta reconoce su mes at all den e imagen di Aruba cu ta wordo pinta den e noticianan aki.
"E ta lamenta profundamente cu nos y otro medionan di comunicacion na Hulanda no a haci uzo di e regla periodistico di scucha ambos banda di un medaya, prome cu sigui cu publicacion".

E comunicado di OM ta sigui bisa cu e imagen cu sra. Zecher Enahoro ta pinta di e situacion Arubiano ta incorecto y no ta basa riba echonan. "Loke señora Zecher Enahoro ta sugeri, esta, cu fiscalnan di husticia lo tin miedo pa persigui un sospechoso, ta puro nonsens", segun OM.Tambe e imagen cu Aruba lo ta un destinacion di sex pa turistanan pedofiel ta algo cu
Ministerio Publico no ta reconoce at all. No ta existi ningun sorto di prueba cu esey lo a pasa of
lo ta pasando segun OM.

"Señora Zecher Enahoro a traha na Aruba di 2008 te 2010. Ta berdad cu JZP no tabata bon na
ordo den e añanan ey.

Tanto Ministerio Publico como Cuerpo Policial di Aruba a haci nan
maximo esfuerzo den e añanan despues pa traha riba casonan di zeden y persigui
sospechosonan di zeden. Generalmente por bisa cu casonan di zeden hopi biaha ta dificil, pasobra frecuentemente ta trata di casonan one-on-one, den cual e declaracion di e victima ta para linea recta contra esun di e sospechoso. Esey ta nifica cu mester haci uso di capacidad grandi di recherche pa, den cuadro di haya sa e berdad, yega na un caso penal cu por wordo persigui", e comunicado ta termina bisando.

Tur instancia social a wordo yama pa reunion di urgencia





ORANJESTAD – E storia di e dos muchanan cu a wordo asesina a trece hopi consternacion den pueblo.

Pa e motibo aki minister encarga cu asuntonan social Glenbert Croes a yama un reunion di urgencia cu tur instancia social.

Segun un comunicado di e minister, 'despues di a scucha e storia di tortura cruel, asina mes nan mirada y sonrisa a keda refleha bida. Nan bida corto y morto cruel hamas por ta envano. E herida profundo cu e suceso aki a laga atras a cende e candela pa por yega na pasonan concreto cu por trece solucionnan real pa nos problemanan social cu a explota'.

A raiz di esaki, minister Glenbert Croes a convoca un reunion urgente cu Departamento di Asuntonan Social, Casa Cuna, Voogdijraad, Bureau Sostene Mi, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Fundacion Guia Mi pa dentro di un siman presenta locual cu pa nan ta solucionnan a corto y largo plazo cu ta real, berdadero
y sostenibel, e comunicado ta bisa.
"Nos mester actua awo pa acapara y turn around nos



problemanan social pasobra si tapa wowo p'e realidad y bira sordo pa e gritonan di auxilio di nos comunidad, nos lo conoce un Pais den total degeneracion y esey como e Minister encarga kier cuminsa cu evita.

Nos ta den un crisis social nacional y nos mester actua awo.

Almanan inocente ta testimonio cruel di e tristo realidad aki".

Un trahado a ricibi e honor di mas halto pa 30 aña di dedicacion

Playa Linda a duna aprecio na empleadonan den forma festivo



ORANJESTAD – Haciendo lo maximo di e espirito di “Thanksgiving”, Playa Linda Beach Resort a scohe pa honra empleadonan valioso cu a conmemora un aniversario di trabou durante di e aña aki. Un lunch celebrativo na Blossoms Restaurant a ser teni diahuebs entre 15 hubilado, representando un 225 aña di experiencia trahando den e industria di hospitalidad y contribuyendo na e exitoso evolucion di Playa Linda como un di e top propiedadnan di timeshare na Aruba. Gerente general Peter van Grinsven, hunto cu Human Resources Director Sulaika Kelly, a expresa palabranan di elogio na e empleadonan fiel pa hopi aña, kendenan tabata e invitadonan di honor na e ocasion special aki di lunch di ‘Duna Danki’.

Segun un comunicado di Playa Linda, reconocimento y aprecio a keda comparti pa tur empleado cu a celebra un aniversario. Celebrando cinco aña tabata Grounds Attendant Aldemar Nuñez Patiño y Human Resources Director Sulaika Kelly.

Cu e resort pa dies aña tabata tin Room Attendant Clara Roga, General Cashier Marisa Bomba, Painter Ana Maria Hurtado, Accounting Manager Ramphiz Croes y Preventive Maintenance Helper Michael Barroso. Room Attendant Catalina Ramos, Housekeeping Supervisor Mildred Croes y Pool Attendant Arnold Parlan a cumpli diescinco aña. Literalmente yudando pa tene e resort bunita pa binti aña tabata Room Attendant Evadne Francis, y Grounds Attendant Jozef Tromp.

“Pa nan binticinco aña di dedicacion, danki a bay pa IT Manager Ciro Pimentel y Room Attendant Sandra Jacobs. Y na e top di e lista di esnan cu a yuda forma Playa Linda ta Accounts Payable Clerk Pearl “Perla” Baptiste, cu ta celebra un impresionante trinta aña cu e resort”.







4 polis a cumpli 35 aña den servicio di Cuerpo Policial





ORANEJSTAD - Recientemente Cuerpo Policial Aruba tabata di fiesta despues cu 4 agente policial, a cumpli no menos cu 35 aña di servicio. Aki ta trata di Eric A.C Ras - Onderinspecteur 1 ste klasse y Coördinator Sectie Bijzondere Verorderingen D-I, Jacintho Kelly - Onderinspecteur 1 ste klasse Coördinator Infodesk, Kenneth Phillips – Onderinspecteur Coördinator ploegen D-II y Rigoberto R. Tromp - Onderinspecteur Coördinator Planning D-I. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi di.







E Polisnan aki ta forma parti di e "Kader" den Cuerpo Policial, asina Vanessa Tjon, Comisario di Cuerpo Policial Aruba, encarga cu "Bijzondere diensten", a expresa orguyosamente. Yega 35 aña di servicio no ta facil y como organisacion, Cuerpo Policial ta reconoce e logro di e agentenan. Nan a ricibi nan Decreto Gubernamental (Landsbeluit) den nan man. Nan a celebra e momento special aki hunto cu nan famia y coleganan.

Vanessa Tjon a corda tempo cu el a duna les den KO na Onderinspecteur Coördinator Planning D-I Rigoberto R. Tromp, aunke cu e agente pa basta tempo a sufri di kebrante di salud, el a conoce como un persona cu ta lucha pa tur loke e kier logra. Rigoberto Tromp a expresa cu e ta considera su klas como e segundo generacion di Cuerpo Policial di Aruba. Esaki tabata pasobra hunto cu e generacion prome, nan a pasa over di Cuerpo Policial Antias pa bin Cuerpo Policial Aruba, cu tabata un Cuerpo Policial nobo. "Mi ta yama danki na boso tur y spera cu di awo padilanti cu e malesa mi ta sufri, mi por yega te hasta 40 aña di servicio prome cu mi bay cu pensioen", el a expresa.

Onderinspecteur Coördinator ploegen D-II Kenneth Phillips ta un persona cu un caracter hopi fuerte y no ta semper ta aprecia esaki, asina Vanessa Tjon a expresa. Esaki ta bin pasobra e ta streng, pero loke el a experiencia cu Kenneth Phillips durante carnaval y e agente a step up durante añanan. "El a take it over y si bo no para Kenneth, e ta take over tur cos", asina el a expresa. Alvin Molina, Hoofd Inspecteur Chef San Nicolas a expresa cu ora di traha cu Kenneth Phillips no por keda sin apreci'e p'esey. "Ora e ta ariba abou asina, pasobra algo den e trabou no ta bayendo manera mester ta," el a expresa. Onderinspecteur Coördinator ploegen D-II Phillips tabata contento di por a yega 35 aña di servicio.



Onderinspecteur 1 ste klasse Coördinator Infodesk Jacintho "Chin" Kelly ta un persona cu semper a coopera cu henter Cuerpo Policial y manera tur otro e tambe a pasa den hopi obstaculo. E ta traha haciendo un funcion hopi gevoelig cu ta e departamento di informacion y door di e confiansa den su persona, e ta eherce un funcion asina. "E ta un motivacion y ehempel tambe p'e otro coleganan jong cu ta subi.

Onderinspecteur 1 ste klasse y Coördinator Sectie Bijzondere Verorderingen D-I Eric Ras tambe a pasa den hopi obstaculo durante su 35 aña di servicio. Vanessa Tjon a bisa e agentenan cu nan mester sinti orguyoso di nan mes pa por a ricibi nan Decreto Gubernamental. Eric Ras a expresa cu den bida ta pasa cosnan y si no tin Dios na mando, bo no ta pasa nunca. "Den e momento nan di mas dificil den bo bida, bo mester corda riba Dios", el a indica.



Sint cu su pietnan tambe a participa den paranda di bochincha





ORANJESTAD - Durante fin di siman tras di lomba Cruz Cora Aruba a organisa pa di 6 aña consecutivo e Paranda di Bochincha pa nos muchanan special. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Nos club ta aplaudi iniciativanan pa envolvi nos muchanan special mas den nos comunidad. E aña aki, club recien cien funda di leonnan, Aruba One Happy Island Lions Club tambe a duna di su parti y asina e club a percura pa Sint y su Pietnan ta presente pa saluda, anima y treat e muchanan kendenan a keda masha contento.

Ademas a participa den e paranda di bochincha cu e aña aki e parada a conta cu mas di 80 truck, cual den cada truck tabata tin un of dos muchanan special. Tabata un actividad hopi bunita den cual e muchanan a gosa un mundo. Sint y su Pietnan a expresa nan gratitud na tur esunnan cu a coopera, e companianan cu a participa y contribui cu nan truck y chauffeurnan pa asina haci e actividad e aña aki otro exito rotundo. Ademas un danki na tur esunnan cu a para banda di caminda y a saluda y aplaudi nos muchanan special.











Campeonato di Colores di Taekwondo inaugura pa minister di deporte





ORANJESTAD – Durante fin di siman tabata tin e Campeonato di Colores organisa pa Stichting Tiger Taekwondo Academy. E campeonato a wordo inaugura pe minister di deporte Dangui Oduber, kende a hiba palabra na tur presente, gradiciendo tur cu ta practica deporte y stimulando pa sigui haci esaki.

Segun un comunicado di Stichting Tiger Taekwondo Academy, minister Dangui Oduber a habri e evento y a duna e prome bringadonan e 'si chak', cu ta significa cu por cuminsa. "Minister Dangui Oduber a menciona tambe cu el lo percura pa asisti na tur eventonan deportivo, mirando cu e tin mas cartera y tambe mas deporte cu tambe ta bay haya su atencion debido", e comunicado ta bisa. E comunicado ta sigui bisa cu un di e cosnan cu a hala mas

Continuacion pagina 19















Continuacion di pagina 18

atencion ta cu
den Taekwondo di Aruba tin 5 referee Internacional y dos ta Grand Master. "Minister Dangui Oduber a bisa cu Taekwondo ta wordo bon comenta den pueblo y tambe den su famia, pasobra su subrino ta miembro di un di e scolnan di Taekwondo."

E comunicado ta finalisa bisando cu presidente di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) Guaicaipuro Jimenez, a hiba palabra di gradicimento pa e presencia di Minister Dangui Oduber cu a caba di 'sinta' y ya caba a bishita un di e deportenan cu mas ta saca Aruba su nomber internacionalmente.

















Aruba Marriott y The Ritz-Carlton a sostene ‘Splash & Dash’



PALM BEACH – E careda di mucha conoci manera ‘Splash & Dash’ cu a wordo organisa en conexion cu Challange Aruab 2017 a wordo sosteni pa e cadenanan di hotel Aruba Marriott y The Ritz-Carlton.

Segun un comunicado emiti pa e hotelnan, Aruba Marriott y The Ritz-Carlton, Aruba tawata honra pa por promove bienestar saludabel y movecion entre muchanan di 7 y 14 aña por medio di sostene e careda di mucha aki.

“E evento a tuma luga un bunita diasabra mainta riba e beach entre e dos hotelnan. E muchanan a yega sumamemente contento pa por participa na e careda cual a inclui





corremento y landamento. E muchanan a caba e careda cu un smile grandi, feliz y orguyoso di nan mes pa e logro aki. Tur participantenan a ricibi un medaya di participacion como tambe dry-fit shirts y un cahita di desayuno pa disfruta despues di e evento”, e comunicado ta bisa.

Segun e comunicado, sosteniendo e careda aki ta alinea cu Marriott International su core value pa sirbi nos comunidad di cual un enfoke grandi ta riba vitalidad di nos muchanan dentro di nos comunidad. “Aruba Marriott y The Ritz-Carlton, Aruba ta sumamente satisfecho di a haya e oportunidad pa apoya e evento aki y asina hasi un impacto positivo dentro comunidad di Aruba”.





Aruba Bank ta demostra aprecio y gratitud pa su trahadonan

ORANJESTAD - Durante e custumbrando Employee Appreciation Week e siman aki, Gerencia di Aruba Bank a gradici su empleadonan pa nan bon trabou y esfuersonan durante di 2017. Esaki nan ta informa den un relato.

A tene varios actividad y a parti diferente treat na tur empleado na tur sucursal bancario.

En conexion cu Aruba Bank su Corporate Wellness Program, cu ta encera e promocion di un bida mas saludabel y contento pa tur empleado, a mantene e actividadnan relaciona na esaki.

Actividadnan cu a tuma luga ta inclui entre otro, appreciation tours; coffee morning; small gifts/treats of appreciation; personalized gifts; healthy recipe contest – teambuilding activity; y e health check-up.

Durante e tournan, varios ehecutivo a haci bishita di cortesia na sucursalnan rond di Aruba pa entrega e treatnan y gradici e empleadonan personalmente.

Alabes un buki di receta saludabel, cu ta wordo presenta durante di e Healthy Recipe contest, lo wordo crea y regala na tur empleado, asina e banco ta informa









BONDIA ARUBA

Hospital ta celebra 550 aña di servicio di empleadonan



ORANJESTAD - Horacio Oduber Hospital ta informa cu nan a celebra añanan di servicio di kendenan tur a cumpli 12 aña y mey, 25 aña , 35 y 40 aña di servicio. Tambe a tuma despedida di coleganan cu ta bay disfruta di un pension.

Esaki ta informacion for di nan relato.

Regularmente hospital tin e celebracion di añanan di servicio y cada bes nan ta special, asina Theo de Kool, director financiero a duna di conoce. Awo hospital ta den un periodo cu hopi cos nobo ta biniendo, unda cu e prome parti di mudamento ta cla y ainda tin diferente cos cu lo mester bay tuma luga prome cu e construccion yega su final. "Nos ta completamente bezig pa asina termina cu e mudamento y cu cosnan nobo den nos caminda ta duna e empuhe pa sigui mira padilanti. Aki tin hendenan cu pa añanan ta leal na hospital. Esakinan ta e personanan



cu a traha duro pa trece e hospital unda nos ta."

Hospital a celebra un total 550 aña di servicio y esaki ta sumamente hopi, asina Charlaine Alexander-Huntington, manager di Communicatie & Voorlichting a duna di conoce. "Hospital tin mas o menos 1000 hende ta traha y pa cada aña nos ta celebra hopi aña di servicio."











Mervin Wyatt-Ras(AVP):

'Caso lamentabel di e dos mucha, nos mester ta alerta pa señalnan'

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta expresa palabranan di convivencia pa e dos angelitonan por sosega na paz den Reino di Señor y ta manda palabranan di condolencia pa famianan.

E caso di e dos muchanan maltrata y cu a muri na forma cruel ta pone nos refleha ariba nos mes y nos accionnan.

Segun sra. Wyatt-Ras esaki ta un caso hopi serio y lamentabel den cual tin cu laga autoridadnan haci nan trabou pa haya e culpabel(nan). Sra. Wyatt-Ras tin confianza den esaki y ta spera cu pronto por sali na cla kico a pasa en realidad y cu lo duna e castigo corespondiente pa e daño grandi causa y pa preveni cu tin otro casonan similar.

Sra. Wyatt-Ras ta señala cu e hecho cu den medionan di comunicacion, entre otro social media, ta ser expresa frustracion y rabia ta di spera den un caso asina.

Esaki ta e prome caso di e tal indole cu nos pais ta enfrenta. Sra.Wyatt-Ras y su fraccion a keda keto un rato pa no haci e caso aki uno politico. Paso den situacion asina e responsabilidad nos tur tin cu carge.
Mundialmente e fenomeno di abuso y maltrato, a pesar di leynan, ta sigui tuma luga. Aki ta trata di un fenomeno y actonan cu ta ser transmiti di generacion pa generacion.

Natural cu cada caso ta diferente sin embargo e abusado ta kere cu e tin poder pa haci dolor na un otro ser. E ta crusa e limitenan di integridad di un persona.

Sra.Wyatt-Ras ta uza e dicho: 'it takes a village to raise a child' pa ilustra cu nos tur como ciudadano, sin importa nos funcion, ta responsabel pa proteccion di nos muchanan.
Paso den e mundo di awendia mayornan so no por cu e tarea dificil di educa. Ta rekeri sosten di diferente sector y nos ciudadanonan. Nos a bira un comunidad hopi individualista unda nos hendenan tin biaha tin miedo di bisa un otro nan opinion directo.

Esaki ta un yamada pa nos refleha y ta mas alerta pa nos muchanan, pa nos señala ora tin problema. Nos tin cu bai bek den pasado pa e forma con nos grandinan tabata educa den sentido di yuda otro pa carga e responsabilidad aki. Informa otro ora ta mira cu algo no ta bay bon.

Hopi a ser haci caba pero lamentablemente abuso manera mundialmente ta e caso ta rekeri hopi esfuerso pa preveni y combati. Parlamento y gobierno a trece cantidad di cambio den e codigo penal na dos ocasion.

Na 2006 y na 2012. Aki a hisa castigonan pa abuso sexual di menor y a pone boet pa e malhechor. E castigo maximo a bira 16 aña.
A hisa e castigo cu un tercera parti ora e abusado tin un relacion di confiansa cu e mucha. Ta proteha alabes tanto mucha homber como mucha muhe, esnan cu tin un handicap y ora un hende ta fuera di bewustzijn.

Ora a pasa e ley di codigo civil recientemente a aproba alaves un articulo cu ta prohibi dalmento di mucha. Rond di esaki tabatin hopi discusion sin embargo den e caso lamentabel aki por nota cu en berdad ta importante pa prohibi dalmento netamente pa tipo di actonan como tal.

Pa atende cu victimanan jong di abuso (sexual), maltrato y negligencia a fortifica Buro Sostene Mi y na 2016 nan a haya 2 trahado extra entre otro a base di mocion entrega den parlamento pa fortifica e bureau aki.

Alaves tambe a cambia den codigo civil e parti unda cu minister di Husticia mester traha hunto cu minister di Asuntonan Social pa por atende cu melding di casonan. Sigur por contempla mas cambionan den ley. Ta keda si cu nan mester ser implementa.

Pa loke ta trata inkietud di nos pueblo na dos ocasion parlamento a haci un sondeo pa atende cu e asunto di abuso di mucha. Na 2010 y na 2016 unda tin 2 rapport traha y manda pa gobierno. Pues un cantidad di accionnan a ser tuma. En special e cooperacion entre instancianan cu ta atende hubentud na varios ocasion a ser señala door profesionalnan di ta importante. Un forma uniforme di meld y anda cu esaki a ser proponi. Campañanan di informacion y prevencion na scolnan como den comunidad cu ya caba ta existi pa añanan mester continua pero kisas cu un otro acercamento, esta di pone cada un di nos den comunidad responsabel. Por bisa cu ya cu scolnan a cuminsa papia di e topico di sexualidad por agrega tambe e topico di maltrato y kico pa haci. No solamente na scolnan sino tambe den misanan, programa di barionan y MFA's.

Gobierno ya caba tabatin diferente proyecto riba tereno di fortifica comunitarismo manera p.e. e proyecto di Bo Bario cu lo mester continua. Alavez e construccion di MFA's pa trece nos pueblo mas cerca di otro mester continua y por haci bon uzo di nan pa asina organisa charlanan informativo pa mayornan y educadornan y nos pueblo. Ta di importancia alavez pa igual cu tin neigbourhood watch por tin un childwatch pa asina via Whatsapp por comunica tocante nos muchanan.

Pa loke ta trata castigo di e malhechornan nos tin pues varios ley cu a ser cambia pa nos a hisa castigo. Lo tin cu bolbe tira un bista riba nan. Ta keda si cu mester implementa e castigonan dor di huesnan.

Esaki ta algo cu na varios ocasion parlamento den comision di Husticia a haci, esta pa comunica cu autoridadnan encarga cu duna castigo pa esaki por ser duna mas halto.

Endy Croes (MEP):

‘Lo bay traha riba ley y tool nan necesario pa por preveni abuso di mucha’

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a habri e conferencia di prensa di fraccion di MEP, deseando hopi forsa na famianan di e acto tragico cu a tuma luga ultimo dianan cual desde diamars a keda conoci, momento cu e otro baby di 3 aña a wordo localisa, pero lamentablemente sin bida.

Sigur ta algo hopi duro. Sin culpa ningun hende, nos sa cu e famianan ta pasando den momentonan hopi dificil, hopi doloroso y nos di parti di e fraccion di MEP, kier expresa na e dos angelitonan aki pa nan por sosega na paz y nan famia y henter e pueblo cu a wordo geshock. Pa e causa aki hopi forsa.



Prevencion di abuso
Laga nos tur hunto uni na e momentonan aki y di e manera aki nos por ta kisas e consuelo pa e dolor asina grandi cu e famianan ta pasando aden. Pueblo por ta sigur cu como parlamento y como gobierno, lo nos haci tur esfuerso di nos parti desde awor en adelante pa por cambia leynan necesario, duna tool nan necesario na instancianan, pa asina por preveni y ring the bell na tempo, ora cu tin posibel casonan di interes.

Claro e otro aspecto cu pueblo ta boga p’e, esta pa castigonan mucho mas pisa lo wordo canalisa adhunto. Sinembargo esey ya ta e parti despues cu algo a tuma luga. Parlamento lo traha riba tur dos. Pero e parti primordial pa preveni, lo tin hopi mas atencion, segun sr. Croes.

Melding
Nos tin entendi, cu berdad a haci melding. Si e melding ey no a cana su caminda corecto, cu e mucha tin tanto tempo sin bay scol y unda e comunicacion aki por a bay malo, investigacion lo determina.

Tin compronde cu e mayor a busca caminda via Voogdijraad y a bay te abogado. Kier laga e investigacionnan tuma luga pa por tin cosnan mas concreto.

No por ta asina, cu si haci melding y esaki ta tranca un caminda, of ta pa motibo di ley y tool nan, cu directornan di cierto departamento no por actua of ta pa motibo di falta di personal cu e trabaonan necesario no por wordo haci y cu esaki a culmina den un acto tragico di un enbergadura asina grandi.

Tur esaki, despues di investigacion lo por tin conclusionnan concreto pa por corigi unda mester wordo corigi. Dentro di poco parlamento lo yama un reunion cu e ministernan concerni y tambe director di e departamentonan, asina lo formula kico exactamente lo por a bay miho. Nos mester percura pa algo asina no sosode hamas y ta nos deber como representante di pueblo pa duna nos contribucion pa drecha e cadena di informacion cu mester core di un departamento pa otro pa asina por actua cu forsa di ley ora ta necesario pa preveni y proteha nos muchanan. Pueblo a duna nos un oportunidad pa traha y representa pueblo y pues ta nos deber di actua y no faya nos pueblo

Advertorial

Diasabra awo por entrega boternan bashi bek

ORANJESTAD - Brouwerij Nacional Balashi lo tin nan evento anual Redemption Day & Yard Sale diasabra awo dia 2 di December. E dia aki tur hende por entrega nan boternan y cumpra diferente producto produci of bendi na Brouwerij Nacional Balashi.

Asina nan ta informa. E dia aki tur hende por entrega e boternan di Balashi, Chill, Hopi Bon y Hopi Stout bek. Cada boter entrega tin un balor di 20 cen.

Tambe e dia aki lo tin un yard sale, unda cu lo tin prijsnan special riba cerbes, biña, gift pack y otro productonan, manera e likeur fuerte.
Tambe lo tin gift packs pa esunnan cu kier cumpra un regalo pa Pasco, segun nan.

E Redemption Day & Yard Sale ta cuminsa pa 9or di maintay termina te den oranan di atardi na Brouwerij Nacional Balashi.

Lo bay tin 2 area diasabra awo, unda e area di warehouse lo ta p’e benta y e area di redemption lo ta na otro banda, asina Mitch Bermudez, representante di mercadeo di Tropical Bottling Company a indica.





Empleadonan di Brouwerij Nacional Balashi lo t’ey pa tuma e boternan bashi over. E boternan cu por entrega ta di Balashi, Chill, Hopi Bon of Hopi Stout y mas hopi hende trece, mas nan por haya bek, unda cu lo paga cash na final.





" Dios ta amor............y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor ta hasi" Salmo:33
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di

Sra. vuida
Martha Filomena Erasmus- Kock
Mihor conoci cu Mena
*18-juni- 1946 - † 27-november- 2017

Na nomber di su:
Esposo : † Pedro Melacio Erasmus
Yiunan: Mirto y Reshma (Seema) Erasmus-Sardar
Jadiro Erasmus y Diyanira Amaya
Nieta- y nietonan: Jayden y Kimberly Erasmus, Aedan Erasmus
Rumannan:
Victor (Bito) Kock y Magda Panneflek, Isidro (Chido) y Luz Kock, Pablo (Wijs) y Mariela (Gechi) Kock, Juan (Fan) Kock y Rubia Quandus, Frida y Agustin (Teng) Werleman,
Edwin y Lila Kock, Frenk y Thais Kock.
Tantanan y Omanan.

Suegro y suegra di su yiunan:
Rodjan Sardar, Zabida Khan, Freddy y Doloria (Lola) Amaya.
Cuñanan y Suanan:
Sra. Vuida Bertha Tromp-Erasmus, Salvador Erasmus, Altagracia y Mario Willems-Erasmus.
Sobrino- y sobrinanan,primo- y primanan, comer-y compernan, tur ihanan, amistad y bisiñanan
Bon Amiganan di cas:
Nuria Angela, Lydia Winterdaal, Dina Maduro, Xeng y Yantan (Lisa) Yang
Demas famia:
Erasmus, Kock, Ras, Sardar, Amaya, Geerman, Panneflek, Farro, Kelly, Quandus,
Werleman, Hendrick, Alvarez, Winterdaal, V/der linde, Maduro, Wever, Wyatt,
Boekhoud, Briezen, Tobbel, Martijn, Oduber, Koolman, Rasmijn, Donata, Raaz, Cruz,
Arends, Solognier, Schwengle, Kelly, Angela, Chatram, Nicolaas, Ignacio, Sneek,
Gonzalez.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di entiero lo tuma luga diasabra dia 2 di december 2017, na Royal Funeral Home di 2 or pa 4 or di atardi. E difunto despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.
Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 1 di december 2017
di 7:00 pa 9:00 di anochi.
Disculpa nos cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Glenbert Croes (MEP):

'A pesar di dianan hopi dificil, determina pa logra solucionnan cu nos pais mester'



ORANJESTAD - Minister Glenbert Croes a cumpli su prome 10 dianan ocupando e Ministerio di Asuntonan Social y Labor. Un Ministerio controversial pa motibonan ya conoci, pero tambe pa motibonan di negligencia formal.

Un Ministerio cu algun a considera pretpakket te ora cu nos problemanan social a bin na superficie despues di a explota den nos cara como pueblo y como pais cu e mortonan lamentabel, tristo y cruel di Rishandro y Eugene.
Tabata 10 dianan sumamente intensivo cu mas bien ta sinti como 10 siman yena discusionnan. Pero tambe ta 10 dianan di decisionnan sumamente importante. Su prome decision tabata di pone un paro na tur ontheffing. Su di dos participacion na pueblo di Aruba tabata di a informa DAO y DPL cu su maneho ta: trahadonan Local prome. Contratistanan local prome. Na mes momento a elimina e Citgo Desk bieu y a institui un DPL Oil & Gas Industry Desk cu lo conta pa Citgo y Repsol pa sigura cu trahadonan local y contratistanan local ta haya preferencia na tur momento.
Den su reunionnan cu Asuntonan Social a keda dicidi di lo bay tuma pasonan firme pa cuminsa cu e rescate, cu no por warda mas. Den un presentacion di DAS na San Nicolas, minister a expresa di tin e compromiso tambe pa sigura cu nos grandinan por tin un cuido digno. Despues a surgi e suceso cu a sacudi e fundeshi di nos nacion, cu a explota den nos cara, pone cada un realisa cu pa trece cambio nos mester cuminsa na e problema, Y mirando cu e problemanan ta di multiple indolecu esaki mester bira un esfuerso di nos tur, di gobierno y nos pueblo. E responsabilidad ta di tur hende. E boluntad t'ey y esaki ta habri e caminda pa yega na solucionnan concreto pa Pais Aruba. Esaki ta e resumen cortico di mi prome 10 dianan agradecido na pueblo di Aruba pa e confiansa y oportunidad. Boso a duna mi e confiansa. Boso minister ami ta.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Carmen Maria
Fingal-Boekhoudt
*16-07- 1937 - † 28-11- 2017

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 2 di december na Aurora Funeral
Home di 9'or pa 11'or di mainta, después lo sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 di december di 7'or pa 9'or di
anochi.

Advertorial

Tree Lighting Ceremony



ORANJESTAD - Manera ya ta conoci, Paseo Herencia ta celebrando su di 10 aniversario. E aña aki den e dushi temporada di fin di aña nan tin e honor y placer pa cende nan luznan di Pasco pa di 10 aña consecutivo.

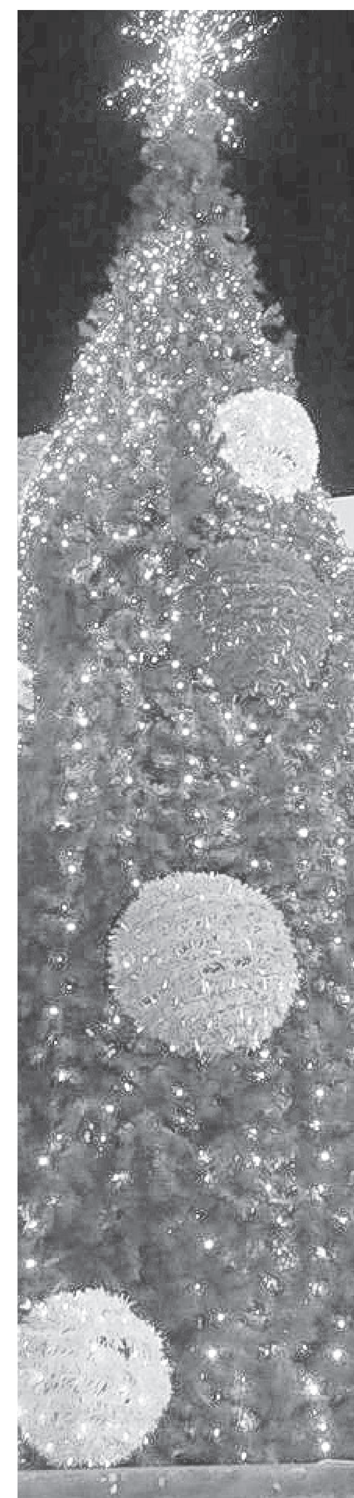
E aña aki cu ta un aña di pleno celebracion, Paseo Herencia lo habri nan ceremonia 1 di december cu un parada di Pasco, algo nunca visto na Aruba. Quality Brassband lo habri e parada aki, hunto cu Youth & Kids in Action, Grupo Dabaroeida, Pierewietje & Flash, Gucci Dancers y yen sorpresa mas. E parada aki lo sali di Hard Rock café, pasa dilanti tur e hotel nan y yega na Paseo Herencia. E celebracion no ta caba aki, na Paseo Herencia lo tin diferente shownan di Pasco, canto, baile y hopi mas. E aña aki tambe tin diferente restaurant cu lo tin menu special pa celebra e temporada dushi aki. Magia di Pasco tambe lo t'ey presente pa cubri e dia inolvidabel aki y sin laga afo cu Santa Claus y mama Claus tambe lo t'ey pa cuminda tur esnan presente den nan workshop cu ta situa bandi TGI Fridays!

Paseo Herencia kier a invita pueblo henter pa bin gosa di un dushi atardi hunto cu nan durante e di 10 cendemento di Luz na Paseo Herencia.



Christmas Parade
Local Christmas Cuisine | Musica di Gaita
Magia di Pasco TV show | Mr & Mrs Claus
Christmas Dance Shows | Christmas Steelpan Music
Christmas Waltzing Water Show

Paseo Herencia Shopping Mall | J.E Irasquin Blvd 382, Palm Beach Aruba
www.paseoherencia.com





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Nov 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6344	
2795	
5382	
2081	

BIG 4
Sorteo # 5388
1391

1OFF
Sorteo # 93
6622

ZODIAC
Sorteo # 4147
2230
Sagitario

KORSOU
Sorteo # 1904
7712
0451
7995

LOTTO 5	18-20-22-23-34
Sorteo # 1850	Joker 2 Letter G
0 x Jackpot	
1 x Match 4+	650.000,-
7 x Match 4	
240 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	12-15-24-26-30
Sorteo # 4252	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	99.000,-
16 x Match 4	
156 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	450.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 625.000,-**



DIARIO	SMARTPLAY	CLOSED
SUPER 4	DAILY	CLOSED
	FLAMINGO	1644-1593-7058
Sto. Domingo		

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo : *Merdia*

CATOCHI
Sorteo # 2050

BIG 4
Sorteo # 2050
5314

1OFF
Sorteo # 106

ZODIAC
Sorteo # 2050

KORSOU
Sorteo #
7712-0451-7995

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS

HOROSCOPO



Aries

Un hende fascinante lo acerca bo y cambia bo plannan di fin di siman. Tin ondanan cu ta indica inicio di un bunita romance of un bunita amistad desde awe. Numbernan pa awe: 4, 21, 40 y 41.



Tauro

Tin hopi intensidad den bo pasionnan. Bo nivel pasional ta intenso y fuerte. Aplica esey den un anochi di amor. Si bo pensa di cuminsa cu un romance, esaki lo bay ta mutuo. Numbernan pa awe: 3, 20, 39 y 43.



Geminis

Algo imprevisto lo cambia bo proyectonan. E fortuna ta na bo banda y loke a sosode den dianan reciente lo keda supera totalmente. Bo tin ideanan magnifico. Numbernan pa awe: 2, 19, 38 y 39.



Cancer

Duna credito na esun cu merece di berdad. Si bo a cuminsa cu algo nobo, tin bon noticia pa bo. Cu accion di bo boluntad, lo bo logra e exito den bo trabao. Numbernan pa awe: 1, 18, 37 y 38.



Leo

No laga bo mes wordo manipula pa otro. Den pasado bo a haci fout door di laga bo mes impresiona door di tercera persona. Plannan economico por sufri awe. Numbernan pa
awe: 1, 7, 36 y 37.



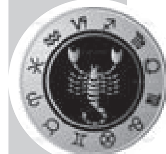
Virgo

Laga un banda bo orguyo herida y tur cos lo bay bon. E ciclo cu bo ta bibando aden ta di realisacion. Lo bo bay ta buscando solucionnan parcial. Numbernan pa awe: 19, 26, 35 y 36.



Libra

Situacionnan cu tabata confuso lo keda soluciona. Si bo tin un relacion stabiel, e situacion ta positivo, aunke cu ta acerca e momento di aclaracionnan. Numbernan pa awe: 18, 25, 34 y 42.



Scorpio

Lo bo logra un solucion cu tabata parce imposibel. Hopi biaha bo tin e sentimento cu ta indica cu bo mester haci algo. Sigui e impulsonan inexplicabel ey. Numbernan pa awe:
17, 24, 33 y 34.



Sagitario

Bo imaginacion ta bula y ta atrae e fortuna. Si surgi un gevoel , sigui esey, y lo bo mira con bo ta haya loke bo ta busca sin tin cu forsa hopi. Numbernan pa awe: 16, 23, 32 y 43.



Capricornio

Lo bo t'ey banda di e persona cu bo stima. Cosnan agradabel tin biaha ta dura poco, pero esey bo no por sin nan. Gosa nan den su totalidad. Numbernan pa awe: 15, 24, 41 y 50.



Aquario

E perspectivanan cu ta wordo presenta ta hopi bon. Bo palabranan ta un arma efectivo. Limita bo impulsonan na combersa cu exceso y percura ta mas directo. Numbernan pa awe: 6, 23, 32 y 43.



Pisces

Inconveniente lo ta temporal. Bo carta di triunfo ta den individual y bo tin cu demostra esey creando algo diferente. Tur hende lo bay wak riba bo trabao. Numbernan pa awe: 5, 22, 41 y 42.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. v. Trigt
Tel. 582 2991

San Nicolas
Dr. De Cuba
Tel. 583 9195

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal Tel. 583 8560

San Nicolas
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule november 2017

FRI	24	CORAL PRINCESS	06.00	12.30	B
		NORWEGIAN STAR	08.00	20.00	C
		KONINGSDAM	07.00	18.00	I
SUN	26	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
MON	27	AIDADIVA	07.00	18.00	B
		PACIFIC PEARL	08.00	23.59	C
TUE	28	BRITANNIA	06.00	18.00	B
		TUI DISCOVERY	07.30	23.00	I
		WIND STAR	08.00	18.00	H
		CELEBRITY EQUINOX	07.00	22.00	C
WED	29	SILVER WIND	07.00	23.00	H
		MEIN SCHIFF 3	07:30	19:00	C
		ZUIDERDAM	*13.00*	23.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	30	NAVIGATOR OF THE SEAS	07.00	18.00	B
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/29/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	180.38	181.10	181.90
GBP	2.32	2.37	2.43
JPY	157.85	159.29	160.89
EUR	208.74	210.64	212.76
DKK	27.33	28.05	28.85
NOK	20.61	21.33	22.13
SEK	20.23	20.95	21.75

For amounts up to Afl. 100,000

Invitacion 'Misa pa Mucha' di parokia Sagrado Curason di Hesus

ORANJESTAD - Diadomingo 3 di december pa 10or di mainta na misa di Savaneta ta celebra e siguiente Misa pa mucha.

Pa medio di e Misa aki nos kier mustra importancia di tempo di ADVENT, prome cu nos drenta tempo di Pasco. Un invitacion cordial na tur mucha, nan mayor- y educadornan.

Tambe e dia aki tin e siguiente actividad Social Parokial, unda un grupo di boluntario a prepara un box cu ta encera un ayaca y cos dushi y tambe un co'i bebe pa 10,00 florin. Lo bende despues di misa di 8or na capia di Pos Chikito y 10or di mainta na misa di Savaneta. Esaki ta pa yuda cu e gastonan di renobacion di misa. "Laga nos sostene e actividad social pa asina contribui na un bon causa".

Santa Rosa ta informa: nos tin Cabrito na benta

ORANJESTAD - Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta informa cu nos tin Cabrito di diferente rasa na benta. Esaki ta wordo bendi pa kilo.

"Nos ta sigur cu na bienestar di nos criadonan local nos ta duna oportunidad pabo por bishita Santa Rosa personalmente pa asina scoge e bestia di bo preferencia".
Por tuma contacto pa mas informacion cerca Rebecca Franken-Croes na tel: 858-8102. "Nos ta haci un apelacion pa haci bo escogencia mas pronto posibel y asina bay cu bo bestia. No haci reservacion y keda sin presenta. Esaki ta duna nos oportunidad di sigui cu esunnan cu si ta interesa pa cumpra un bestia".



Show musical 'SI' Sinterklaas lo ta riba 5 december den Cas di Cultura

ORANJESTAD - Kerekentenchi y Sinterclub un biaha mas ta cla pa presenta un espectaculo di show pa grandi y chikito pa celebra e fiesta di Sinterklaas den nos Cas di Cultura.

E show ta ser combina cu un obra teatral, canto, baile, humor, emocion y hopi alegria.
Durante e obra aki muchanan lo gosa di un fantasia hopi special di cual tur muchanan mester purba di convence Shon Rey pa permiti Sinterklaas celebra su cumpleaños den e pueblo di Victoria na Brasil. Lo tin presentacion di Chaz dancers, Kids Acadamy Dancers, Kids 2 Kids, Candy Dancers, Monique Bagheri.
E Show musical aki ta tuma luga riba diamars 5 december 2017 pa 6'or pm den Cas di Cultura. Carchinan ta obtenibel na Dowco Sta.Cruz y You and Me Boutique den Sachi Mall na Tanki Leendert. Bini den ambiente di famia y trece e muchanan pa disfruta den un bunita Show Musical. Esaki ta pa grandi y chikito.



Cosecha San Nicolas cu programa special durante Experience San Nicolas Christmas Event

ORANJESTAD – Cosecha ta participa diasabra venidero 2 di december cu e Christmas Event di Experience San Nicolas.

Publico lo por haya un tour den Cosecha su tienda extenso na San Nicolas, siña mas overdi kico Cosecha ta representa y kico tur por haci den e localidad aki. Tienda di Cosechana San Nicolas ta habri di 2.00PM te cu 10.00PM e dia aki unda publico por bin admira y haci shopping di piesanan certifica di nos artistanan y artesanonan local.

Den e creative center di Cosecha tin un workshop pa traha bo armband pa dianan difiesta. E workshop aki ta wordo duna door di e artesano Luna Faustta cu su linea di joyas Luna Accessories. E workshop aki ta costa lo tuma lugar di 8.00PM-09.00PM.

Tambe banda di Nicolas Store lo tin un workshop area. Eynan Cosecha lo ta organisandountamente cu artesanonan, mini-workshops den tema di Pasco. Romelinda Maldonado lo duna un workshop pa cose un Christmas ornament cu e material di vilt.
Romelinda su workshop ta di 07.00PM-07.30PM.

Laura Clots ta yuda e participante di su workshop pa traha un Christmas postcard, e mes ta zorg pa e postcard wordo entrega. Laura su workshop ta di 07.30PM-08.00PM. Erika Moran tambe lo tey e anochi aki cu un Christmas design painting workshop riba un mini canvas. Erika su workshop ta di
08.00PM-08.30PM.

Si tin interes den atende e workshops di dia 2 di december, por tuma contacto via arubacosechasn@gmail.com pa por inscribi.

Cosecha ta warda bo bishita durante e Christmas Event di Experience San Nicolas, e evento grandi pa clausura e anja di Experience San Nicolas. Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha pa mas informacion.





Fraccion di MEP ta dispuesto pa cera 'gap' cu AVP pa bienestar di pais Aruba

ORANJESTAD – Esaki ta e prome experencia cu ex miembro di polis y ex- director di KIA, Rocco Tjon, tin como parlamentario y lider di fraccion di MEP. E ta haya cu logicamente e funcion aki ta un reto grandi p'e, ya cu su antecesor tabata e lider di partido y actual prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes.

"Si bo ta wak tambe e lider di fraccion anterior, manera ta bisa, ta sapato grandi mi mester bay yena."

Nivel di parlamento
Parlamentario Tjon ta haya cu banda di controla y bin cu ideanan den e institucion aki, y cu naturalmente ta existi un fraccion di oposicion y fraccion (nan) liga na e gobierno di coalicion, nan ta bay zorg pa purba di cera e 'gap' cu tin aworaki entre AVP y MEP. E ta kere cu na final di dia ta na bienestar di Aruba nan mester traha. Di nan banda como fraccion MEP, e ta sinti cu nan bon boluntad t'ey y nan ta sinti esaki di banda di AVP tambe.

Ya caba e proceso aki ta tumando luga caba, ya cu tin diferente comision fiho den parlamento cu ta conta cu representacion di tur fraccion. E acercamento aki ta wordo mira mas tanto entre e generacion nobo di politiconan di MEP y AVP den parlamento. Despues di nan reunion y 'bou un kopie koffie nos ta keda debati riba e topico y den un esfera hopi sano'.
E trabou di eleva e nivel di parlamento ta inclui tur e fraccionnan tambe. Igualmente percura pa bin cu iniciativanan y ideanan pa eleva e producto di gobernacion en general. "Nos obstante cu e ta un minister di POR, minister di RED of di MEP, nos lo controla critico y obhetivamente."

Trabou y prioridad
Aunke e ta un parlamentario nobato, sr. Rocco ta aprecia cu e fraccion di su partido a reconoce su experiencia pa loke ta trata e trabou cu el a haci den su trayectorio den e area di husticia, y muy particularmente den funcion di liderazgo.
E lo traha duro como un team y traha duro pa adopta un postura pro activo y 'busca un balans perfecto entre controla y ta critico pa cu e gobierno y nan plannan. Pero di otro banda pa percura for di parlamento yuda y complementa pa e plannan cu tin riba mesa por wordo ehecuta di un manera mas miho'.
Un prioridad ta traha un plan di maneho pa loke ta trata fraccion di MEP cu nan lo cuminsa cu ne na 2018. Nan lo comparti riba diferente tema caminda riba cada un di e temanan aki nan lo haci nan propio investigacion pa wak kico ta e leynan cu mester wordo adapta, revisa y introduci pa asina cada area ya sea social, labor, husticia, enseñansa, etc... pa nan por draai debidamente.





Un meta personal cu e tin como parlamentario y lider di e fraccion di MEP ta esun di cambia e manera di politica na Aruba. "Mi kier hiba un politica ariba nivel y al caso, sin insulto, pasobra asina ey nos no ta aporta na e calidad di gobernacion en general."

Bon ehempel y prensa
E ta remarca cu como parlamentario nan tin un funcion di ehempel. Nan lo percura cu insulto personal den parlamento caminda no ta keda riba e topico, lo bira cos di pasado. Pa medio di e postura aki nan kier manda un mensahe pa nos comunidad, pero muy specialmente pa nos hobennan. "Mi lo kier buta un fundeshi solido pa un politica nobo na Aruba."
E ta sinti su mes hopi honra cu e reto nobo aki, muy specialmente e echo cu el a haya e confiansa di por lidera e fraccion aki. "Partido Electoral di Pueblo tin un trayectorio grandi pa loke ta politica en general. Como partido nan a logra masha hopi mes", asina e parlamentario a declara durante e entrevista aki cu Bon Dia Aruba.
Na final el a laga sa cu como lider di fraccion di MEP, e kier mantene un bon relacion y comunicacion cu prensa.
Ya caba nan a bin cu chat group entre nan fraccion y miembronan di prensa, pa asina tur invitacion por bay, y e por ta mas accesibel pa prensa tambe.



Fundacion ADA cu diferente cambio den su organisacion



ORANJESTAD – Fundacion Amigonan di Archivo (ADA) a haci diferente cambionan den e organisacion, entre otro den su statutonan como tambe den imagen.

Segun un comunicado di ADA, dia 30 di november 2005 ADA a wordo funda cu e meta pa e.o. organisa y apoya actividadnan promocional pa duna mas conocemento na e trabou di Archivo Nacional Aruba, como un centro di documentacion y informacion.

Alabes ADA ta pa sostene e trabou-, proyecto-, exposicion-, publicacion- y otro actividadnan cu ANA ta realisa pa duna mas conocemento di e trabou importante cu ANA ta eherce, segun e comunicado.

"Recientemente, ADA a haci algun cambio den su statutonan, pa asina duna mas acogida na e trabou sumamente importante cu e fundacion ta eherce. E parti di e statutonan cu a wordo amplia ta riba e tereno di archivo, esta pa no limita su mes na archivonan di gobierno, sino pa haci esaki mas general y mescos riba e tereno di herencia cultural inmaterial y pa duna su contribucion na e dianan nacional. ADA ta sostene e metanan y proyectonan riba e tereno aki den forma material y/ of inmaterial. ADA cu e sosten di financiadonan por sigui eherce mas proyecto riba e tereno, pa stimula desaroyo nobo y mas investigacion y brinda e posibilidad di duna cursonan riba tereno di archivo", e comunicado ta bisa.

E logo di ADA tambe a wordo re-diseña. E logo nobo ta simbolisa 'e aspectonan cu e fundacion ta para pe'. E comunicado di ADA ta bisa cu e logo ta den forma di un strea di Aruba, forma di man cu ta tene na otro. E man cu ta tene otro ta representa e 4 unidadnan, consistiendo di e fundacion ADA, Archivo Nacional Aruba, e comunidad di Aruba y e sostenedonan/financiadonan. E colornan ta color blauw di bandera ta e simbolisa e fundacion, e color cora bordeaux ta e color di ANA, e color berde e financiadonan y color oro ta simbolisa e comunidad di Aruba. "Hunto ta yega na e exito di e trabou di e fundacion".

Cambio directiva

E Fundacion di ADA a conoce cambio den su directiva y ta consisti awo di presidente: Eric Koolman, secretario: Shakira Croes, tesorero: Cherhen Ooft y miembronan: Maritsa Bremo, Edric Croes, Nilda Koolman y James Oduber.

"Durante e añanan Fundacion ADA a haya un sosten sea financiero y of di material di diferente persona – y instancianan local y internacional. Fundacion ADA kier a gradici tur pa e sosten y confiansa. Tambe Fundacion ADA kier a gradici tur e personanan cu den e ultimo 12 añanan a forma parti di e directiva, pa cual fundacion ta hopi agradecido. Mescos tambe na tur e boluntarionan y e empleadonan di ANA cu den transcurso di aña a yuda e fundacion den un forma of otro. Un danki y ta spera di por sigui conta riba e cooperacion di semper", e comunicado a termina bisando.



Chill
PREMIUM BEER BREWED IN ARUBA
Balashi
BROUWERIJ NACIONAL BALASHI N.V.
Chill